D **Originalbetriebsanleitung**
GB Translation of the original instructions
F Traduction du mode d'emploi d'origine
I Traduzione del Manuale d'Uso originale
NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
CZ Překlad originálního návodu k provozu
SK Preklad originálneho návodu na prevádzku
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
SLO Prevod originalnih navodil za uporabo
HR Prijevod originalnog naputka za uporabu.
BG Превод на оригиналната инструкция
RO Traducerea modului original de utilizare
BIH Prijevod originalnih uptstava za upotrebu.



GEH 3 R

85117

güde®

DEUTSCH	**Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**
ENGLISH	Please read the instructions carefully before starting the machine.
FRANÇAIS	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
ITALIANO	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
NEDERLANDS	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
CESKY	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
SLOVENSKY	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
MAGYAR	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
SLOVENIJA	Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.
HRVATSKI	Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.
БЪЛГАРСКИ	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
România	Va rugăm să citiţi cu atenţie modul de utilizare înaintea punerii utilajului în funcţiune.
SRPSKI	Pre puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

IINBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE | INBEDRIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS | UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE | PUŠTANJE U RAD ____ 6

Deutsch — **TECHNISCHE DATEN | BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG | GERÄTEBESCHREIBUNG | VERHALTEN IM NOTFALL | ANFORDERUNGEN AN DEN BEDIENER | SYMBOLE | SICHERHEITSHINWEISE | BETRIEB | WARTUNG | GEWÄHRLEISTUNG | SERVICE** ____ 11

English — TECHNICAL DATA | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | POWER TOOL DESCRIPTION | EMERGENCY PROCEDURE | EMERGENCY PROCEDURE | REQUIREMENTS FOR OPERATING STAFF | SYMBOLS | SAFETY INSTRUCTIONS | STARTING-UP THE MACHINE | MAINTENANCE | GUARANTEE | SERVICE ____ 16

Français — CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | DESCRIPTION DE LA MACHINE | CONDUITE EN CAS D'URGENCE | OPÉRATEUR | SYMBOLES | CONSIGNES DE SÉCURITÉ | MISE EN SERVICE | ENTRETIEN | GARANTIE | SERVICE ____ 21

Italiano — DATI TECNICI | USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE | DESCRIZIONE DELL'ELETTROUTENSILE COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA | REQUISITI ALL'OPERATORE | SIMBOLI | ISTRUZIONI | DI SICUREZZA | MESSA IN FUNZIONE | MANUTENZIONE | GARANZIA | ASSISTENZA ____ 26

Nederlands — TECHNISCHE GEGEVENS | VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM | BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT | HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL | EISEN AAN DE BEDIENENDE PERSOON | SYMBOLEN | VEILIGHEIDSADVIEZEN | INBEDRIJFSTELLING | ONDERHOUD | GARANTIE | SERVICE ____ 31

Cesky — TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM | POPIS PŘÍSTROJE | ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ | SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | UVEDENÍ DO PROVOZU | ÚDRŽBA | ZÁRUKA | SERVIS ____ 36

Slovensky — TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITIE PODĽA PREDPISOV | POPIS PRÍSTROJA | SEKUNDARNE NEVARNOSTI | SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE | POŽIADAVKY NA OBSLUHU | SYMBOLY | BEZPEČNOTNÉ POKYNY | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÚDRZBA | ZÁRUKA | SERVIS ____ 41

Magyar — MŰSZAKI ADATOK | RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT | A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA | MARADÉKVESZÉLYEK | KÖVETELMÉNYEK A GÉP KEZELŐJÉRE | SZIMBÓLUMOK | BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK | ÜZEMBE HELYEZÉS | KARBANTARTÁS | JÓTÁLLÁS | SZERVIZ ____ 46

Slovenija — TEHNIČNI PODATKI | UPORABA V SKLADU Z NAMENOM | OPIS NAPRAVE | SEKUNDARNE OPASNOSTI | ZAHTEVE, KI JIH MORA SPOLNJEVATI UPORABNIK | SIMBOLI | VARNOSTNI NAPOTKI | UVEDBA V POGON | VZDRŽEVANJE | GARANCIJA | SERVIS ____ 51

Hrvatski — TEHNIČKI PODACI | NAMJENSKA UPORABA | OZNAKA UREĐAJA | SEKUNDARNE OPASNOSTI | ZAHTJEVI NA OSOBLJE | SIMBOLI | SIGURNOSNE UPUTE | PUŠTANJE U RAD | ODRŽAVANJE | JAMSTVO | SERVIS ____ 56

Български — ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ | ИЗПОЛЗВАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО | ОПИСАНИЕ НА УРЕДА | ОСТАТЪЧНИ ОПАСНОСТИ | ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ | СИМВОЛИ | ИНСТРУКЦИИ ПО | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | ПОДДРЪЖКА | ГАРАНЦИЯ | СЕРВИЗ ____ 61

România — DATE TEHNICE | UTILIZARE CONFORM DESTINAŢIEI | DESCRIERE UTILAJ | PERICOLE REMANENTE | EXIGENŢE LA ADRESA OPERATORULUI | SIMBOLURI | INSTRUCŢIUNI DE SECURITATE | PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE | ÎNTREŢINERE | GARANŢIE | SERVICE ____ 66

Srpski — TEHNIČKI PODACI | NAMENSKA UPOTREBA | OZNAKA APARATA | SEKUNDARNE OPASNOSTI | ZAHTEVI ZA OSOBLJE | SIMBOLI | SIGURNOSNA UPUTSTVA | PUŠTANJE U RAD | ODRŽAVANJE | GARANCIJA |SERVIS ____ 71

Original-Konformitätserklärung | Original Declaration of Conformity | L'original de la déclaration de conformité | L'originale della dichiarazione di conformità | Originele conformiteitverklaring | Originál prohlášení o shodě | Originál vyhlásenia o zhode | Megfelelőségi nyilatkozat eredeti példánya | Original izjave o skladnosti | Original izjave o istvojetnosti | Оригинал на декларацията за съответствие | Originalul Declaraţiei de conformitate | Original izjave o istvojetnosti ____ 76

LIEFERUMFANG | DELIVERED ITEMS | ARTICLES DÉLIVRÉS | VOLUME DELLA FORNITURA | LEVERINGSOMVANG | OBJEM DODÁVKY | ROZSAH DODÁVKY | SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM | OBSEG DOBAVE | OPSEG ISPORUKE | ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА | VOLUMUL LIVRĂRII | OPSEG ISPORUKE

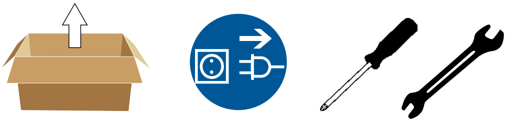


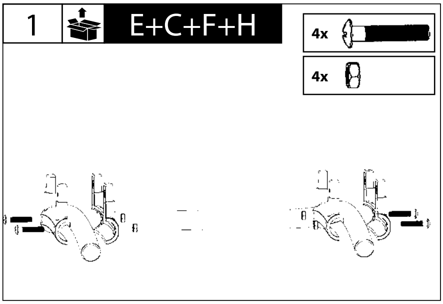
DE	**Montage**	SI	Montaža	7-8
GB	Assembly	HR	Montaža	
FR	Montage	BG	Монтаж	
IT	Montaggio	RO	Montaj	
NL	Montage	BA	Montaža	
CZ	Montáž			
SK	Montáž			
HU	Szerelés			
DE	**Betrieb**	SI	Delovanje	9
GB	Operation	HR	Rad	
FR	Fonctionnement	BG	Работа	
IT	Esercizio	RO	Funcționare	
NL	Gebruik	BA	Rad	
CZ	Provoz			
SK	Prevádzka			
HU	Üzemeltetés			
DE	**Transport / Lagerung**	SI	Transport / Shranjevanje	10
GB	Transport / storage	HR	Prijevoz / Uskladištenje	
FR	Transport / Stockage	BG	Транспортиране / Съхранение	
IT	Trasporto / Stoccaggio	RO	Transport / Depozitare	
NL	Transport / Bewaring	BA	Prevoz / Uskladištenje	
CZ	Přeprava / Uložení			
SK	Transport / Uloženie			
HU	Szállítás / Tárolás			

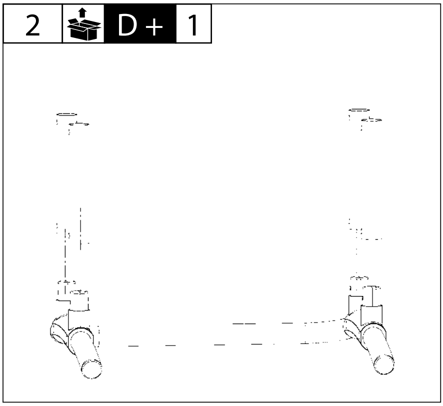
GERÄTEBESCHREIBUNG | POWER TOOL DESCRIPTION | DESCRIPTION DE LA MACHINE | DESCRIZIONE DELL'ELETTROUTENSILE | BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT | POPIS PŘÍSTROJE | POPIS PRÍSTROJA | A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA | OPIS NAPRAVE | OZNAKA UREĐAJA ОПИСАНИЕ НА УРЕДА | DESCRIERE UTILAJ | OZNAKA APARATA

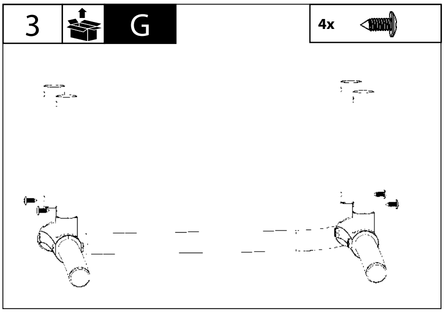


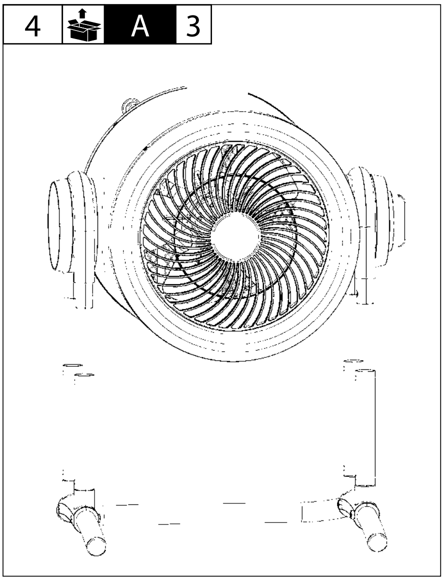
DE	**Montage**	SI	Montaža
GB	Assembly	HR	Montaža
FR	Montage	BG	Монтаж
IT	Montaggio	RO	Montaj
NL	Montage	BA	Montaža
CZ	Montáž		
SK	Montáž		
HU	Szerelés		

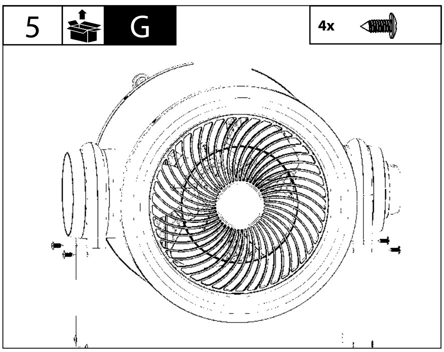






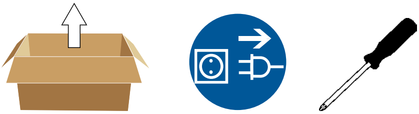




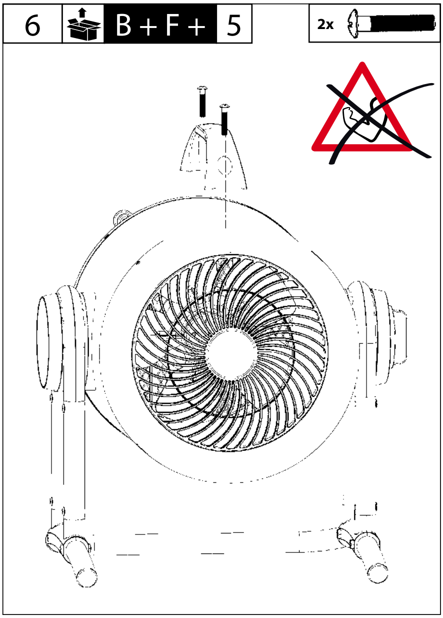


1

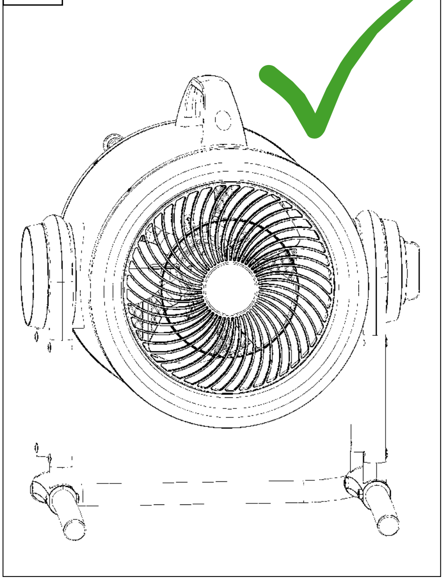
DE	**Montage**	SI	Montaža
GB	Assembly	HR	Montaža
FR	Montage	BG	Монтаж
IT	Montaggio	RO	Montaj
NL	Montage	BA	Montaža
CZ	Montáž		
SK	Montáž		
HU	Szerelés		



6 B + F + 5

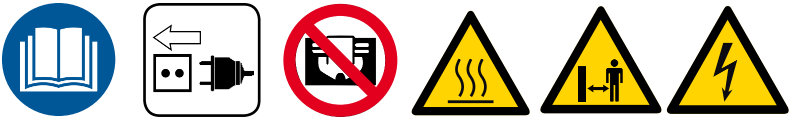


7

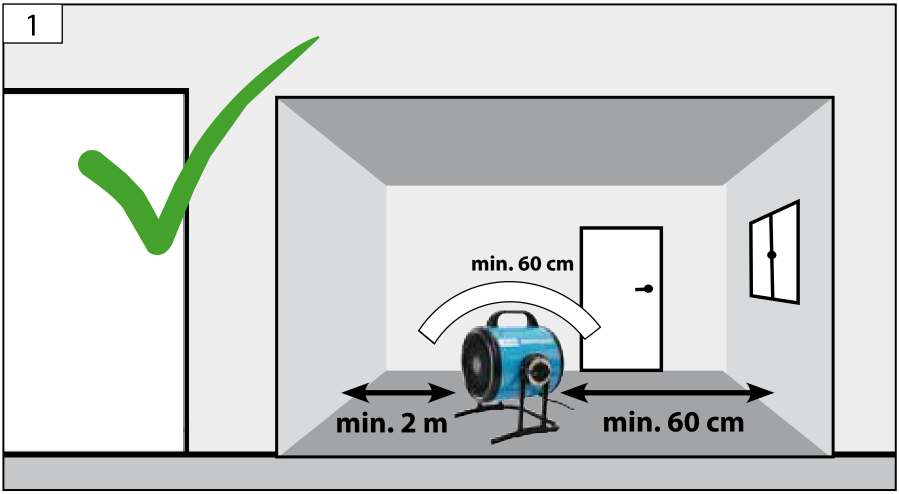


DE	**Betrieb**	SI	Delovanje
GB	Operation	HR	Rad
FR	Fonctionnement	BG	Работа
IT	Esercizio	RO	Funcționare
NL	Gebruik	BA	Rad
CZ	Provoz		
SK	Prevádzka		
HU	Üzemeltetés		

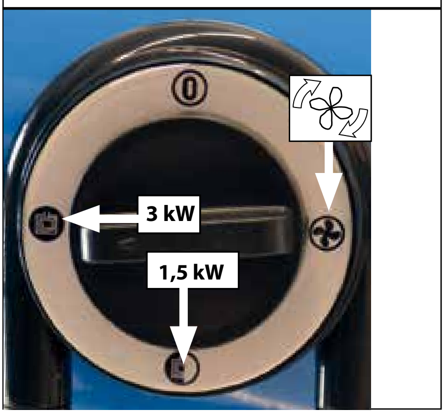




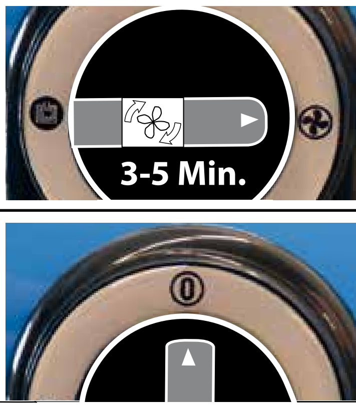
1



2 **START**

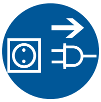


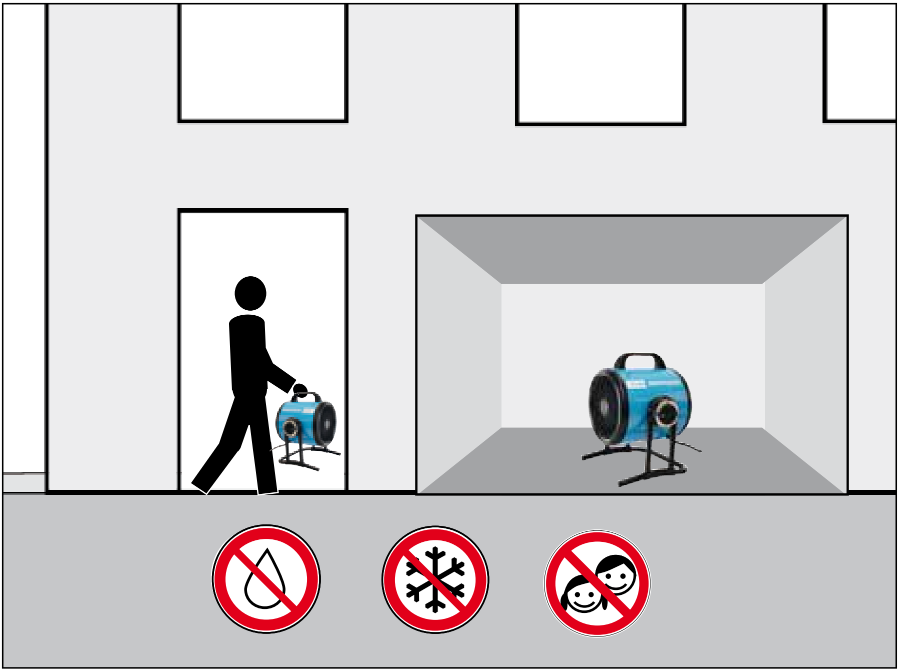
3 **STOPP**



3

DE	**Transport / Lagerung**	SI	Transport / Shranjevanje
GB	Transport / storage	HR	Prijevoz / Uskladištenje
FR	Transport / Stockage	BG	Транспортиране / Съхранение
IT	Trasporto / Stoccaggio	RO	Transport / Depozitare
NL	Transport / Bewaring	BA	Prevoz / Uskladištenje
CZ	Přeprava / Uložení		
SK	Transport / Uloženie		
HU	Szállítás / Tárolás		





Technische Daten

Elektroheizer GEH 3 R

Artikel-Nr.	85117
Anschluss	230 V~50 Hz
Max. Leistung	3 kW (2580 kcal./h)
Heizstufen	1,5+3 kW/Ventilator
Stromaufnahme	13,04 A
Gebläseleistung	420 m³/h
Gewicht	4,7 kg

Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.
Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Elektrische Heizgeräte werden im Bauwesen, im Schiffsbau, in der Landwirtschaft, in Kfz-Werkstätten, in der Gastronomie, bei Montagen und überall dort eingesetzt, wo Heizgeräte mit Öl oder Gas unerwünscht oder nicht zulässig sind.

Das Gerät darf nur am Boden stehend und komplett montiert betrieben werden. Das Betreiben auf einer instabilen Fläche ist nicht zulässig.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Unter Berücksichtigung der technischen Daten und Sicherheitshinweise.Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

Gerätebeschreibung

1. Tragegriff
2. Anschlusskabel
3. Schutzgitter
4. Schalter Leistungsregler
5. Rahmen

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen.
Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Anforderungen an den Bediener

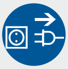
Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Qualifikation: Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter: Das Produkt ist zur Verwendung durch Personen ab 16 Jahren vorgesehen.
Sollte das Produkt durch Kinder ab 8 Jahren oder von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, müssen sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
Schulung: Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine Sachkundige Person bzw. die Betriebsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Symbole

	Warnung/Achtung!
	Betriebsanleitung lesen!
	Vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Gerät immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.
	Vor Nässe schützen Die Maschine nicht dem Regen aussetzen.
	Am Kabel ziehen / transportieren verboten
	Abdecken verboten!
	Vor Nässe schützen
	Vor Frost schützen
	Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.
	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung
	Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine (mindestens 2m)
	Das Gerät erreicht seine volle Heizleistung nach 5-10 min.
	Achtung heiße Oberfläche!
	Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.
	Vor Nässe schützen
	Packungsorientierung Oben

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Restrisiken

⚠ Verletzungsgefahr!

Elektrische Restgefahr

Direkter/indirekter elektrischer Kontakt; kann zu Stromschlägen führen. Nur an Stromnetzen mit Fehlerstromschutzschalter betreiben.

Thermische Restgefahren

Verbrennungen; das Berühren vom Schutzgitter oder Gerätegehäuse kann zu Verbrennungen führen. Meiden Sie diese Bauteile.

Trotz Einhaltung aller relevanter Bauvorschriften können beim Betreiben der Maschine noch Gefahren entstehen.

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.**

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch

elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages..

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise Elektroheizer

⚠ **Der Betrieb ist nur mit Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD max. Fehlerstrom 30mA) zulässig.**

Das Gerät muss an einer 230 V Steckdose mit einer Absicherung von 16 A angeschlossen werden.

Schalten Sie die Maschine aus, solange sie unbeaufsichtigt ist und trennen Sie diese von der Netzzufuhr.

⚠ Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme sämtliche Schraub- und Steckverbindungen sowie Schutzeinrichtungen auf Festigkeit und richtigen Sitz und ob alle Beweglichen Teile leichtgängig sind.

⚠ Es ist strengstens untersagt, die an der Maschine befindlichen Schutzeinrichtungen zu demontieren, abzuändern oder Zweck zu entfremden oder fremde Schutzeinrichtungen anzubringen.

⚠ Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind. Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus.

Vor jedem Gebrauch Gerät , Anschlusskabel, Verlängerungskabel und Stecker auf Beschädigung und Alterung kontrollieren. Beschädigte Teile nur von einem Fachmann reparieren lassen.

- Beim Einsatz des Gerätes sind grundsätzlich immer die jeweiligen örtlichen Bau- und Brandschutzvorschriften, die entsprechenden elektrischen Absicherungen sowie die Vorschriften der Berufsgenossenschaft zu beachten.
- Achten Sie auf einen Sicherheitsabstand zu brennbaren Gegenständen.

- Eine freie Luftansaugung und ein freier Luftauslass müssen immer gewährleistet sein.
- Stecken Sie niemals fremde Gegenstände in das Gerät.
- Das Gerät darf niemals während des Betriebes abgedeckt werden.
- Sicherheitseinrichtungen dürfen weder überbrückt noch blockiert werden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Wandsteckdose betrieben werden.
- Nicht geeignet zur Installation an festverlegten Elektroleitungen.
- Heizgerät nur mit vollständig ausgerollter Netzleitung betreiben.
- **Gerät niemals in Wasser tauchen - Lebensgefahr!**
- Gerät niemals in der Nähe von Feuchträumen oder Nasszellen (Bad, Dusche, Schwimmbad etc.) aufstellen. Bedienelemente dürfen von einer sich unter der Dusche, mit Flüssigkeit gefüllten Gefäß oder in der Badewann befindlichen Person nicht berüht werden können.
- **Niemals das Gerät mit nassen Händen bedienen/berühren.**
- **Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.**
- Das Gerät darf keinem direkten Wasserstrahl ausgesetzt werden (z. B. Hochdruckreiniger usw.). Es darf niemals Wasser in das Gerät eindringen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in feuer- und explosionsgefährdeten Bereichen auf und betreiben dies.
- Die Geräte dürfen nicht in öl-, schwefel und salzhaltiger Atmosphäre aufgestellt werden.
- Nicht in feuergefährdeten Räumen (z. B. Holzschuppen)) aufstellen.
- Gerät nicht in der Tierhaltung bzw. Tieraufzucht verwenden.
- Halten Sie genügende Abstand zu Wänden und anderen Gegenständen.
- Das Schutzgitter wird heiß - Achten Sie auf einen Sicherheitsabstand von Personen, Kindern und Tieren. Stellen Sie keine brenn- oder schmelzbaren Gegenstände vor das Gerät.
- Gerät niemals auf langflorigen Teppichen aufstellen.

⚠ **Halten Sie einen Sicherheitsabstand von min. 2 m zu Personen, Kindern, Tieren und brennbaren Gegenständen zur Gehäusefront. und ca. 60 cm zu allen anderen Gehäuseflächen.**

Betrieb

Nach dem Sie die Sicherheitshinweise gelesen und Verstanden haben, können Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Um eine optimale Verteilung der Wärme zu erreichen, stellen Sie den Elektroheizer möglichst in die Mitte des Raumes oder mit mindestens 2 m Abstand zur Wand. Dadurch wird die Luft besser zirkuliert und der Raum erwärmt sich schneller. Es sollten alle Fenster und Türen geschlossen bleiben.

1. Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose. Achten Sie auf eine geeignete Absicherung Ihres Stromnetzes.
2. Mit dem Leistungsstufen Regler stellen Sie die gewünschte Leistung ein.
3. Zum Abschalten des Elektroheizers stellen Sie den Leistungsstufen Regler 3-5 min. auf die Stellung Ventilator. Anschließend kann das Gerät ausgeschaltet werden bzw. ausgesteckt werden.

Bei der ersten Inbetriebnahme kann es unter Umständen zu einer unangenehmen Geruchsentwicklung kommen, die jedoch absolut unschädlich ist und mit zunehmender Betriebsdauer vollständig verschwindet.

Wartung

⚠ **Vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Gerät immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.**

WARNUNG Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Die Maschine und deren Komponenten nicht mit

Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

Bei Bedarf finden Sie die Ersatzteilliste im Internet unter www.guede.com.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.



Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Es besteht Erstickungsgefahr!Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer	
Artikelnummer	
Baujahr	

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Technical Data

Electric heater GEH 3 R

Art. No 85117
Service connection....230 V~50 Hz
Max. Power....3 kW (2580 kcal./h)
Heating degrees.... 1,5+3 kW/Fan
Current consumption.... 13,04 A
Fan power....420 m³/h
Weight....4,7 kg

Read and understand the operating instructions before using the appliance. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties.
In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

Specified Conditions Of Use

Electric heaters are used in construction, shipbuilding, agriculture, car repair services, gastronomy, installations and where oil or gas heaters are not required or permitted.

The device may only be operated standing on the ground and fully assembled. Operating on an unstable surface is not permitted.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Respecting technical data and safety precautions.Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

Power tool description

1. Handle
2. Power supply cable
3. Protective grille
4. Switch Power regulator
5. Frame

Emergency procedure

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. For the sake of eventual accident, in accordance with DIN 13164, a workplace has to be fitted with a first-aid kit. It is essential to replace any used material in the first-aid kit immediately after it has been used.
If you seek help, state the following pieces of information:

1. Accident site
2. Accident type
3. Number of injured persons
4. Injury type(s)

Requirements for operating staff

The operating staff must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

Qualification: Apart from the detailed instructions by a professional, no special qualification is necessary for appliance using.

Minimum age: The product has been designed to be used by persons over 16 years of age.
If the product is to be used by children below the age of 8 or persons with reduced physical, sensory or mental skills or with a lack of experience and knowledge, they must be supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the resulting risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
Training: Using the appliance only requires corresponding training by a professional or the Operating Instructions. No special training is necessary.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

Symbols

⚠	Warning/caution!
📖	Read the Operating Instructions!
🔌	Before carrying out any work on the machine, disconnect the plug from the socket.

GB

	Protect against humidity Never expose tool to rain.
	Cable pulling / transport prohibited
	Covering prohibited!
	Protect against humidity
	Protect against frost
	Keep children and bystanders away while operating a power tool.
	Warning against dangerous electric voltage
	Keep bystanders in safe distance from the appliance (at least 2m)
	The appliance will reach its full heating power after 5-10 min.
	Caution - hot surface!
	Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.
	Protect against humidity
	This side up

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term„power tool" in the warnings refers to your mains-operated (cordepower tool or battery-operated (cordless) power tool.

Residual risks

⚠ Danger of injury !

Electrical residue risk

Direct/indirect electrical contact may lead to electric shock. The appliance is to be operated only in electrical networks with protective RCD.

Thermal residual risks

Burns; Touching the protective grille or housing body can cause burns. Avoid these parts.

Despite compliance with all relevant building regulations, there still can be some threats during operation.

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (groundepower tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock..

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety instructions Electric heater

⚠ **Operation is only allowed with a safety switch against stray current (RCD max. stray current of 30mA).**

The machine must be plugged to 230 V with 16 A fuse.

Switch the machine off and unplug it when unattended.

⚠ Check all screw and plug-in connections and protective equipment if firm and tightened properly and whether all moving parts are running smooth whenever the appliance is to be put into operation.

⚠ The protective equipment on the appliance is strictly prohibited to be disassembled, changed, used in conflict with the designation and it is prohibited to attach any protective equipment of other manufacturers.

⚠ The appliance must not be used if damaged or safety equipment is defective. Replace any worn-out and damaged parts.

Before use check machine, cable, and plug for any damages or material fatigue. Repairs should only be carried out by authorised Service Agents.

- When using the appliance, it is essential to always comply with the relevant local building and fire regulations, appropriate electrical protection and regulations of professional associations.
- Ensure a safe distance from flammable items.
- Free air inlet and outlet must always be provided.
- Never put any foreign items into the appliance.
- The appliance must never be covered during operation.
- The safety equipment must not be bridged or blocked.
- The appliance must never be directly under a wall socket during operation.
- The machine is not suitable to be installed on fixed installed power cables.
- Operate the machine only with a fully unwound electric cable.
- **Never immerse the machine in water - danger to life!**
- Never place the machine near wet areas or wet sources (bathroom, shower, swimming pool, etc.). A person in shower, in a container filled with water or in bath must not touch the control elements.
- **Never touch the machine with wet hands when in operation.**
- **Place the machine so that the mains plug is accessible at any time.**
- The appliance must not be exposed to direct water flow (e.g. high pressure cleaners, etc.). Water must never enter the appliance.
- Do not place and operate the appliance in areas with a risk of fire and explosion.
- The appliance must not be installed in an atmosphere laden with oil, sulphur and salt.

- Do not place the machine in areas with a risk of fire (e.g. woodshed).
- Do not use the machine in animal production or animal husbandry.
- Keep a sufficient distance from walls and other objects.
- The protective grille is hot - provide a safe distance of persons, children and animals. Do not place any combustible or fusible objects in front of the appliance.
- Never put the machine on high-pile carpets.

⚠ **Keep persons, children, animals and flammable items in a safe distance, at least 2 metres from the front side and app. 60 cm from all other surfaces of the housing body.**

operation

The appliance can be put into operation after you have read and understood the safety instructions.

To achieve optimum heat distribution, place the electric heater in the middle of the room if possible or at least 2 metres from the wall. As a result, the air will circulate better and the room will be heated quicker. All windows and doors should stay closed.

1. Connect the power cable to a suitable outlet. Ensure appropriate protection of your electrical network.
2. Set the desired performance using the performance degree regulator.
3. To turn the electric heater off, move the 3-5 min. performance regulator button to the ´fan´ position. The appliance can then be turned off or unplugged.

Unpleasant odour can be smelled at the first startup of the appliance under certain circumstances; however, the odour is absolutely harmless and vanishes completely with an increased time of operation.

Maintenance

⚠ **Before carrying out any work on the machine, disconnect the plug from the socket.**

WARNING The machine must not be used under any circumstances if the machine or the safety devices are damaged.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

Never clean the machine and its components with solvents, flammable or toxic liquids. Us only a damp cloth making.

If necessary, a list of spare parts can be found at www.guede.com.

Guarantee

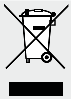
Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

Disposal

Disposal notes are based on the icons placed on the machine or on its package.



Do not put electrical appliances to household waste - use collection centres in your town. Ask the municipality authorities where such collection centres can be found. If electrical appliances are disposed in an uncontrolled manner, hazardous substances can get into ground water through the weather and - as a result - penetrate the food chain or poison the flora and fauna for a number of years. When the appliance is to be changed for a new one, the seller is legally obliged to accept the old appliance, at least for free disposal.

Transport packaging disposal

The packaging protects the machine against damage during transport. Packaging materials are usually chosen based on environment aspects and waste treatment principles and are therefore recyclable. Returning the packaging into material circulation saves raw materials and reduces waste production. Parts of packagings (e.g. foils, styropor®) can be dangerous for children.

Risk of suffocation!Keep the packaging out of reach of children and dispose them as quickly as possible.

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needles bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it here for future reference:

Serial No.:
Art. No:
Year of production:

Informations importantes pour le client.

Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement l'endommagement inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Caractéristiques Techniques

Chauffage individuel électrique GEH 3 R

N° de commande	85117
Alimentation	230 V~50 Hz
Puissance max.	3 kW (2580 kcal./h)
Degré de chauffe	1,5+3 kW/Fan
Consommation de courant	13,04 A
Puissance du ventilateur	420 m³/h
Poids	4,7 kg

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la pompe et assurez-vous de l'avoir bien compris. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez vous de façon responsable vis-à-vis d'autres personnes.
Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.

Utilisation Conforme à la destination

Les appareils de chauffage électriques sont utilisés dans le bâtiment, dans la construction navale, l'agriculture, les ateliers d'automobile, dans la gastronomie, lors des montages et à tous les endroits où les appareils de chauffage à l'huile ou à gaz sont interdits.

Le dispositif ne peut être utilisé debout sur le sol et entièrement assemblé. Fonctionnant sur une surface instable n'est pas autorisée.

Ce dispositif peut être utilisé uniquement dans le but indiqué. Compte tenu des caractéristiques techniques et consignes de sécuritéLe fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des dispositions des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

Description de la machine

1. Poignée
2. Câble d'alimentation
3. Grille de protection
4. Interrupteur Régulateur de puissance
5. cadre

Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie.
Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants:

1. Lieu d'accident
2. Type d'accident
3. Nombre de blessés
4. Type de blessure

Opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Qualification: Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal: Le produit est destiné à être utilisé par des personnes de plus de 16 ans.
Si le produit devait être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ou par des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou psychiques limitées ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, doivent bénéficier d'une surveillance professionnelle ou être informées sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprendre les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas procéder sans surveillance au nettoyage et à l'entretien.
Formation: L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes.

Symboles

	Avertissement / attention!
	Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.!
	Avant toute intervention sur la pompe, retirez d'abord la fiche du câble d'alimentation de la prise
	Protégez de l'humidité Ne pas exposer la machine à la pluie.
	Défense de tirer sur le câble / de transporter l'appareil par le câble
	Il est interdit de couvrir l'appareil!
	Protégez de l'humidité
	Protégez du gel
	Éloignez les enfants et autres personnes à une distance de sécurité de l'appareil électrique.
	Avertissement : tension électrique dangereuse
	Les personnes situées aux alentours doivent respecter une distance de sécurité de l'appareil (min. 2m)
	L'appareil atteint sa puissance de chauffe maximale après environ 5-10 min.
	Attention - surface chaude !
	Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.
	Protégez de l'humidité
	Sens de pose

Consignes de sécurité générales pour appareils électriques

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non respect des consignes indiquées ci-dessous peuvent engendrer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes et instructions de sécurité pour une utilisation ultérieure.

La désignation „appareil électrique" utilisée dans les consignes de sécurité s'applique aux outils électriques alimentés par un câble (câble d'alimentation) et aux outils électriques alimentés par une batterie (sans câble d'alimentation).

Risques résiduels

⚠ Risque de blessures!

Risques résiduels électriques

Contact électrique direct/indirect peut provoquer une électrocution. Faire fonctionner l'appareil uniquement sur des secteurs avec disjoncteur-différentiel.

Risques résiduels thermiques

Brûlures Ne touchez pas la grille de protection ou le corps du caisson de l'appareil, vous pourriez vous brûler. Évitez de toucher ces pièces.

Malgré le respect de toutes les règles de construction correspondantes, un certain risque persiste lors de l'utilisation de l'appareil.

1) Sécurité au travail

a) **Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé.** Le désordre et un lieu de travail mal éclairé peuvent engendrer des accidents.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement avec risque d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides, gaz et poussières inflammables.

c) **Éloignez les enfants et autres personnes à une distance de sécurité de l'appareil électrique.**

2) Sécurité électrique

a) **La fiche de l'appareil électrique doit être branchée à la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas les appareils électriques mis à la terre en combinaison avec des adaptateurs de prise.** Les fiches non modifiées et les prises adéquates réduisent le risque

d'électrocution.

b) **Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre telles que tubes, chauffage, gazinières et réfrigérateurs.** La mise à la terre de votre corps augmente le risque d'électrocution.

c) **N'exposez pas les appareils électriques à la pluie et à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans l'appareil électrique augmente le risque d'électrocution.

d) **N'utilisez pas le câble en contradiction avec la désignation, pour porter l'appareil, pour l'accrocher ou pour retirer la fiche de la prise. Protégez le câble des températures excessives, de l'huile, des bords tranchants et des parties mobiles de l'appareil** Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution..

e) **Si vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez seulement des rallonges convenant à l'utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant à l'utilisation extérieure réduit le risque d'électrocution.

3) Sécurité des personnes

a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et utilisez le bon sens lors de l'utilisation de l'appareil électrique. N'utilisez jamais l'appareil électrique si vous êtes fatigué, sous effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut engendrer de graves accidents.

4) Utilisation et entretien de l'appareil électrique.

a) **Ne surchargez pas la machine. Utilisez pour le travail donné un appareil électrique adéquat.** Un appareil électrique adéquat permet de travailler mieux et plus en sécurité dans la gamme de puissances indiquée.

b) **N'utilisez pas l'appareil électrique avec interrupteur endommagé.** Un appareil électrique impossible de mettre en marche ou d'arrêter est dangereux et doit être réparé.

c) **Retirez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie avant le réglage de l'appareil, le remplacement d'accessoires ou la mise hors service.** Ces mesures de sécurité permettent d'éviter la mise en marche accidentelle de l'appareil électrique.

d) **Rangez les appareils non utilisés hors de portée des enfants. Veillez à ce que l'appareil électrique ne soit pas utilisé par des personnes qui ne le connaissent pas ou qui n'ont pas lu ces consignes.** Les appareils électriques utilisés par des personnes sans expérience sont dangereux.

e) **Prenez soin des appareils électriques. Contrôlez si les parties mobiles fonctionnent parfaitement et ne coincent pas, si elles ne sont pas endommagées ou fissurée ce qui pourrait influencer négativement le fonctionnement de l'appareil électrique. Faites r**De nombreux accidents sont provoqués par des appareils électriques mal entretenus.

f) **Utilisez les appareils électriques, les accessoires, les embouts, etc.; en conformité avec ces consignes. Prenez en considération les conditions de travail et l'activité que vous êtes en train de réaliser.** L'utilisation des appareils électriques à d'autres fins que celles prescrites par le fabricant peut engendrer des situations dangereuses.

5) Service

a) **Les réparations de l'appareil électrique doivent être confiées exclusivement à un personnel qualifié et agréé, utilisant seulement des pièces détachées d'origine.** Ainsi, la sécurité de l'appareil sera conservée.

Consignes de sécurité Chauffage individuel électrique

⚠ **Le fonctionnement est autorisé uniquement avec un disjoncteur différentiel (RCD courant de défaut maximal 30mA).**

L'appareil peut être branché uniquement à une prise de 230 V avec sécurité de 16 A.

Arrêtez la machine dès qu'elle est sans surveillance et débranchez-la du secteur.

⚠ Avant chaque mise en marche, contrôlez tous les raccords à vis et encastrables, ainsi que les dispositifs de protection, du point de vue de fixation correcte et de marche facile de toutes les pièces mobiles.

⚠ Il est strictement interdit de démonter, de changer les dispositifs de protection situés sur l'appareil ou de les utiliser en désaccord avec leur destination ou de fixer d'autres dispositifs de protection d'autres fabricants.

⚠ Il est interdit d'utiliser l'appareil si les dispositifs de protection sont défectueux ou endommagés. Remplacez les pièces usées ou endommagées.

Avant toute utilisation, vérifier que la machine, le câble d'alimentation, le câble de rallonge et la fiche ne sont pas endommagés ni usés. Le cas échéant, les faire remplacer par un spécialiste.

- Lors de l'utilisation de l'appareil il est absolument indispensable de respecter les règles de construction et anti-incendie locales, les protections électriques correspondantes et les règles des associations des professionnels.
- Respectez une distance de sécurité des objets

inflammables.

- Veillez à ce que l'amenée et la sortie d'air soient libres.
- N'introduisez jamais des objets étrangers dans l'appareil.
- Il est interdit de couvrir l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Il est interdit de ponter ou de bloquer le dispositif de sécurité.
- Ne placez jamais l'appareil en marche directement sous une prise murale.
- Il ne convient pas à l'installation sur des circuits électriques installés de façon fixe.
- Faites fonctionner l'appareil de chauffage seulement avec le câble électrique complètement déroulé.
- **N'immergez jamais l'appareil - risque d'accident mortel!**
- Ne placez jamais l'appareil à proximité des locaux humides ou mouillés (salle de bains, douche, piscine, etc.). La personne qui se trouve sous la douche ou dans une baignoire ne doit pas toucher les éléments de commande.
- **Ne manipulez jamais l'appareil et ne le touchez pas si vous avez les mains mouillées.**
- **Placez l'appareil de façon à ce que la fiche de secteur soit toujours accessible.**
- Il est interdit d'exposer l'appareil au jet d'eau direct (nettoyeurs haute pression, etc.). Veillez à ce que l'eau ne pénètre jamais dans l'appareil.
- Ne placez pas et ne faite pas fonctionner l'appareil dans des zones avec risque d'incendie ou d'explosion.
- Il est interdit d'installer les appareils dans une atmosphère chargée d'huile, de soufre et de sel.
- Ne le placez pas dans les endroits avec risque d'incendie (hangar à bois).
- Ne l'utilisez pas dans la production animale ou dans un élevage d'animaux;
- Maintenez une distance suffisante des murs et d'autres objets.
- La grille de protection est chaude - respectez une distance de sécurité des personnes, enfants et animaux. Ne placez aucun objet brûlant ou fusible devant l'appareil.
- Ne posez jamais l'appareil sur des tapis à poils longs.

⚠ **Respectez une distance de sécurité des personnes, enfants, animaux et objets inflammables d'au minimum 2 mètres de la face et d'environ 60 cm de toutes les autres surfaces du corps de caisson.**

Fonctionnement

Vous pouvez mettre l'appareil en marche après avoir lu et compris les consignes de sécurité.

Pour obtenir une diffusion optimale de la chaleur, placez l'appareil de chauffage électrique au centre de la pièce ou au minimum à 2 mètres du mur. Ainsi, l'air circulera mieux et la pièce chauffera plus rapidement. Toutes les fenêtres et portes devraient rester fermées.

1. Branchez le câble d'alimentation à une prise adéquate. Veillez à ce que le secteur électrique soit correctement protégé.
2. Réglez la puissance souhaitée à l'aide du régulateur de puissance.
3. Pour arrêter l'appareil de chauffage électrique, placez le bouton du régulateur de puissance 3 à 5 min en position „ventilateur". Ensuite, vous pouvez arrêter l'appareil ou retirer la fiche de la prise.

Lors de la première mise en marche, une odeur désagréable peut éventuellement se dégager, celle-ci est absolument non nocive et s'estompe progressivement avec la durée de fonctionnement de l'appareil.

Entretien

⚠ **Avant de procéder à n'importe quelle intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise.**

AVERTISSEMENT Ne pas mettre en marche la pompe en cas de détériorations constatées sur la pompe ou sur les dispositifs de sécurité.

Les réparations et travaux non décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié agréé.

Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Seul un appareil régulièrement entretenu et traité peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant

peut engendrer des accidents et des blessures

Ne pas nettoyer l'appareil et sec composants à l'aide de solvants et de liquides inflammables ou toxiques. Utiliser uniquement un chiffon humide, en veillant d'abord à ce que la fiche soit débranchée de la prise électrique.

En cas de besoin, vous trouverez la liste de pièce détachées sur les pages web www.guede.com.

Garantie

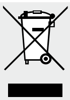
La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Liquidation

Avertissements relatifs à la liquidation résultant des pictogrammes apposés sur l'appareil ou sur l'emballage.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets domestiques, déposez-les dans un centre de collecte des déchets de votre commune. renseignez-vous auprès de votre commune où il se trouve. Des appareils électriques liquidés de façon non contrôlée peuvent engendrer la fuite des matières dangereuses dans les eaux souterraines pour cause de conditions atmosphériques et d'atteindre ainsi la chaîne alimentaire ou d'empoisonner la faune et la flore pour de nombreuses années. Lorsque vous remplacerez l'appareil par un neuf, le vendeur est obligé par la loi d'accepter l'ancien appareil au minimum gratuitement pour liquidation.

Liquidation de l'emballage de transport.

L'emballage protège l'appareil de l'endommagement pendant le transport. En général, les matériaux d'emballage sont choisis en fonction des aspects écologiquement acceptables et des aspects de traitement des déchets, par conséquent, ils sont recyclables. Le retour de l'emballage dans le circuit matériel permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Certaines parties de l'emballage (film, styropore®) peuvent représenter un risque pour les enfants.

Risque d'asphyxie !Ranger ces éléments de packaging hors de la portée des enfants, et les éliminer aussi vite que possible.

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoins du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à porté de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série:
Numéro de commande :
Année de fabrication:

Informazioni importanti per il cliente

Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Dati Tecnici

Riscaldatore elettrico GEH 3 R

Cod. ord.:	85117
Allacciamento	230 V~50 Hz
Potenza max.	3 kW (2580 kcal./h)
Livelli di riscaldamento	1,5+3 kW/Fan
Consumo di corrente	13,04 A
Portata del ventilatore	420 m³/h
Peso	4,7 kg

Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone.
In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.

Uso in conformità alla destinazione

I riscaldatori elettrici vengono utilizzati in edilizia, ingegneria navale, agricoltura, auto officine, gastronomia, durante i montaggi e là dove non sono accettabili o ammessi riscaldatori ad olio o quelli a gas.

Il dispositivo può essere utilizzato solo in piedi sulla terra e completamente assemblato. Operando su una superficie instabile non è permesso.

Questo impianto può essere utilizzato solo per lo scopo indicato. Con riferimento ai dati tecnici ed alle istruzioni di sicurezzaAll'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

Descrizione dell'elettroutensile

1. Manico
2. Cavo d'alimentazione
3. Griglia di protezione
4. Interruttore Regolatore di potenza
5. contesto

Comportamento in caso d'emergenza

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo. Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente.
In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:

1. Luogo dell'incidente
2. Tipo dell'incidente
3. Numero dei feriti
4. Tipo della ferita

Requisiti all'operatore

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

Qualifica: Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso della macchina non è necessaria alcuna qualifica speciale.

Età minima: Il prodotto è destinato all'uso da parte delle persone che hanno compiuto i 16 anni di età. Se il prodotto dovesse esser utilizzato dai bambini aventi più di 8 anni oppure dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza o conoscenza, devono essere supervisionati da esperto o istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e sui rischi ne derivanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono effettuare la pulizia e la manutenzione d'utente se non supervisionati.

L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

Simboli

⚠	Avviso/attenzione!
📖	Prima dell'uso leggere il Manuale d'Uso!
🔌	Prima di eseguire lavori di qualsiasi tipo sull'apparecchio levare sempre la spina dalla presa di corrente.

	Proteggere all'umidità Non esporre la macchina alla pioggia.
	E' vietato tirare il cavo / trasporto sul cavo
	E' vietato coprirlo!
	Proteggere all'umidità
	Proteggere contro il gelo
	Tenere lontani i bambini ed altre persone dall'elettroutensile
	Avviso alla pericolosa tensione elettrica
	Tenere le persone circostanti in distanza sicura dall'apparecchio (min. 2 m)
	L'apparecchio raggiunge la sua piena potenza termica dopo 5-10 minuti.
	Attenzione – superficie calda!
	Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.
	Proteggere all'umidità
	L'imballo deve essere rivolto verso alto

Avvertenze di sicurezza generali per elettroutensili

⚠ AVVERTENZA

Leggere tutte le istruzioni ed avvertimenti di sicurezza. Mancata osservazione delle avvertenze sottostanti potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o seri incidenti.

Conservare tutte le indicazioni e istruzioni di sicurezza per il loro futuro uso.

Il termine„elettroutensile" utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con cavo di rete) e ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza cavo di rete).

Rischi residui

⚠ Pericolo delle ferite!

Calore elettrico residuo

Il contatto elettrico diretto/indiretto; può provocare lesioni da scosse elettriche. Far funzionare solo con le reti elettriche con l'interruttore differenziale per le correnti di guasto.

Rischi residui termici

Folgorazioni; Toccare la griglia di protezione o il corpo della struttura dell'apparecchio può provocare ustioni. Evitare queste parti.

Nonostante il rispetto di tutte le norme tecniche per l'edilizia applicabili, possono sempre verificarsi dei rischi durante il funzionamento dell'apparecchio.

1) Sicurezza dell postazione di lavoro

a) **Tenere la postazione di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure la postazione di lavoro non illuminata possono essere causa di incidenti.

b) Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti esposti al rischio di esplosioni dove si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.

c) **Tenere lontani i bambini ed altre persone dall'elettroutensile**

2) Sicurezza elettrica

a) **La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche

b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento se il vostro corpo è messo a terra.

c) **Protteggere gli elettroutensili dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo alle temperature eccessive, olio, spigoli** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche..

–

e) **Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente i cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza delle persone

a) **E' importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettroutensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcol** Un attimo di distrazione mentre si usa l'elettroutensile può provocare seri incidenti.

4) Uso e manutenzione dell'elettroutensile

a) **Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il lavoro specifico, utilizzare esclusivamente l'elettroutensile idoneo.** Con un elettroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

b) **Non utilizzare mai l'elettroutensile con interruttore difettoso.** L'elettroutensile che non può essere spento o accesso, è pericoloso e deve essere aggiustato.

c) **Prima di procedere ad operazioni di regolazione sull'apparecchio o di sostituzione degli accessori oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile.** Tale precauzione eviterà che l'elettroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.

d) **Quando gli elettroutensili non vengono utilizzati, vanno conservati fuori dalla portata dei bambini. Non fare usare l'elettroutensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono macchine pericolose se utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.

e) **Eseguire la manutenzione dell'elettroutensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'**Numerosi incidenti sono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) **Utilizzare gli elettroutensili, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire.** L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

5) Assistenza

a) **Fare riparare l'elettroutensile solo ed esclusivamente da personale autorizzato, e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.

Istruzioni di sicurezza Riscaldatore elettrico

⚠ **L'esercizio è ammesso solo con l'interruttore di sicurezza alla corrente falsa (RCD max. corrente falsa 30 mA).**

L'apparecchio va collegato alla presa di 230 V con fusibile di 16 A.

Spegnere l'apparecchio uscendo dal luogo di lavoro, sconnettere la spina dalla presa.

⚠ Prima di ogni messa in funzione controllare tutti i raccordi a vite e ad inserimento, anche i dispositivi di protezione, riguardando la rigidità e serraggio giusto e la funzione non disturbata di tutte le parti mobili.

⚠ E' severamente vietato smontare, modificare i dispositivi di protezione trovatisi sulla macchina, utilizzarli in controversia alla loro destinazione oppure montare i dispositivi di protezione degli altri produttori.

⚠ L'apparecchio non deve essere utilizzato se danneggiato oppure con i dispositivi di sicurezza difettosi. Cambiare le parti usurate e danneggiate.

Prima di ogni utilizzo controllare che l'apparecchio, cavo d'alimentazione, cavi da prolunga e la spina siano integri e senza danni. Le parti danneggiate devono essere controllate e riparate da un tecnico.

- Durante l'utilizzo dell'apparecchio occorre sempre rispettare tutte le rispettive normative edilizie ed antincendio locali, la protezione elettrica adeguata e normative delle associazioni professionali.
- Osservare la distanza di sicurezza da oggetti infiammabili.
- Occorre sempre assicurare l'entrata e l'uscita libera dell'aria.
- Mai mettere alcun oggetto estraneo nell'apparecchio.
- L'apparecchio funzionante non si deve mai coprire.
- Il dispositivo di sicurezza non deve mai essere escluso, né bloccato.
- L'apparecchio funzionante non deve essere mai collocato direttamente sotto la presa da parete.
- Není vhodný pro instalaci na pevně nainstalovaných elektrických vedeních.

- Ohřívač provozujte jen s plně rozvinutým elektrickým kabelem.
- **Nikdy neponořujte přístroj do vody – ohrožení života!**
- Nikdy nestavte přístroj v blízkosti vlhkých prostorů nebo mokrých buněk (koupelna, sprcha, bazén apod.). Osoba nacházející se pod sprchou, v nádobě naplněné vodou, nebo ve vaně se nesmí dotýkat ovládacích prvků.
- **Nikdy neobsluhuje přístroj a nedotýkejte se ho mokrýma rukama.**
- **Přístroj umístěte tak, aby byla síťová zástrčka kdykoliv přístupná.**
- L'apparecchio non deve essere esposto al getto diretto dell'acqua (ad es. pulitori ad alta pressione, ecc.). Nell'apparecchio non ci deve mai entrare l'acqua.
- Non collocare e non far funzionare l'apparecchio in aree a rischio d'incendio ed esplosione.
- L'apparecchio non deve essere installato in atmosfera carica d'olio, zolfo e sale.
- Neumisťujte ho v prostorech s nebezpečím požáru (např. dřevník).
- Nepoužívejte přístroj v živočišné výrobě nebo v chovu zvířat.
- Osservare il distacco sufficiente da pareti ed altri manufatti.
- La griglia di protezione è calda – osservare la distanza di sicurezza da persone, bambini ed animali. Non collocare davanti all'apparecchio alcun oggetto infiammabile o fusibile.
- Nikdy nestavte přístroj na koberce s dlouhým vlasem.

⚠ **Udržujte bezpečnou vzdálenost osob, dětí, zvířat a hořlavých předmětů min. 2 metry od přední strany, a cca 60 cm od všech ostatních ploch tělesa skříně.**

Esercizio

Dopo aver letto e compreso le istruzioni di sicurezza potete mettere l'apparecchio in servizio.

Al fine di raggiungere una distribuzione ottimale del calore, mettere il riscaldatore elettrico, se possibile, nel centro della stanza o almeno 2 metri dalla parete. Così, l'aria circolerà meglio e la stanza si scalderà più velocemente. Tutte le finestre e tutte le porte dovrebbero restare chiuse.

1. Collegare il cavo di alimentazione nella presa adeguata. Assicurarsi che la protezione della rete elettrica sia adeguata.
2. Impostare la potenza richiesta per mezzo del regolatore di potenza.
3. Se si vuole spegnere il riscaldatore elettrico, spostare il bottone regolatore di potenza per 3 o 5 minuti in posizione ´ventilatore´. Dunque potete spegnere l'apparecchio o scollegarlo dalla presa.

Durante la prima messa in servizio può provarsi, in certe circostanze, un odore spiacevole che, però, è assolutamente innocuo e sparirà gradualmente con le ore di funzionamento.

Manutenzione

⚠ **Prima di eseguire i lavori di qualsiasi tipo sulla pompa sconnettere prima sempre la spina dalla presa di rete.**

AVVERTENZA In caso dei danni sulla pompa oppure sui dispositivi di sicurezza della stessa, la pompa non deve essere utilizzata..

Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono potare agli incidenti e ferite inaspettabili.

Non pulire la macchina e i suoi componenti con solventi, liquidi infiammabili o tossici. Impiegare solamente un panno umido.

In caso di necessità consultare la lista dei ricambi sul sito www.guede.com.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Smaltimento

Gli avvisi per lo smaltimento derivano dai pittogrammi applicati sull'apparecchio, rispett. sull'imballo.



Non gettare apparecchiature elettriche nei rifiuti urbani, sfruttare il punto di raccolta del proprio comune. Chiedere presso il relativo ufficio comunale dove si trovano tali punti di raccolta. Se le apparecchiature non vengono smaltite in modo controllato, le sostanze pericolose possono penetrare, a causa degli impatti ambientali, nelle acque sotterranee, entrando nella catena alimentare o avvelenando, per molti anni, sia la fauna che la flora. In caso di sostituzione del vostro vecchio apparecchio da uno nuovo, il venditore è tenuto, per legge, a ritirare gratuitamente il vecchio apparecchio da smaltire.

Smaltimento dell'imballo da trasporto.

L'imballo protegge l'apparecchio contro i danni durante il trasporto. I materiali d'imballo vengono scelti normalmente secondo i criteri ecologicamente accettabili ed i criteri di manipolazione dei rifiuti e sono quindi riciclabili. La restituzione dell'imballo al circolo dei materiali risparmia le materie prime e diminuisce la presenza dei rifiuti. Le singole parti degli imballi (es. foglio, styropor®) possono essere pericolosi per i bambini.

C'è il pericolo di soffocamento!Depositare le parti di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirle più presto possibile.

Servizio

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito http://www.guede.com/support, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

N° serie:

Cod. ord.:

Anno di produzione:

Belangrijke informatie voor klanten

Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principieel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controversiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

–

Technische Gegevens

Elektrisch verwarmingstoestel GEH 3 R

Artikel-Nr.	85117
Aansluiting	230 V~50 Hz
Max. vermogen	3 kW (2580 kcal./h)
Verwarmingstrappen	1,5+3 kW/Fan
Stroomopname	13,04 A
Ventilatorvermogen	420 m³/h
Gewicht	4,7 kg

Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen.
Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

Elektrische verwarmingsapparaten worden in de bouw, in scheepsbouw, in de landbouw, in autowerkplaatsen, in de gastronomie, bij montagewerkzaamheden en overal daar ingezet waar verwarmingsapparaten met olie of gas ongewenst of niet toegepast mogen worden.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt op de grond staat en volledig geassembleerd. Werkend op een onstabiele ondergrond is niet toegestaan.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Rekening houdend met de technische gegevens en veiligheidsinstructiesBij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schaden niet aansprakelijk gesteld worden.

Beschrijving van het apparaat

1. Draagbeugel
2. Aansluitkabel
3. Beschermrooster
4. Schakelaar vermogensregelaar
5. kader

Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om éérste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op de werkplaats bij de hand moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient onmiddellijk aangevuld te worden.
Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door:

1. Plaats van het ongeval
2. Soort van het ongeval
3. Aantal gewonden mensen
4. Soort verwondingen

Eisen aan de bedienende persoon

De bedienende persoon moet, voor het gebruik van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

Kwalificatie: Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van het apparaat nodig.

Minimale leeftijd: Het product is bestemd om door personen vanaf 16 jaar gebruikt te worden.
Indien het apparaat wordt gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar of door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, dienen deze onder toezicht te staan of over een veilig gebruik van het apparaat geïnstrueerd te worden alsmede over de daaruit voortvloeiende risico's en deze te begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het schoonmaken en het onderhoud door gebruiker mag door kinderen niet zonder toezicht uitgevoerd worden.

Scholing: Om het apparaat te kunnen gebruiken is enig passend onderricht, door een vakman, resp. de bedieningsaanwijzing, voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Symbolen

- Waarschuwing/Let op!
- Gebruiksaanwijzing lezen!
- Trek vóór alle werkzaamheden aan het apparaat altijd eerst de steker uit de contactdoos.
- Tegen vocht beschermen
  Stel de machine niet bloot aan regen.
- Aan de kabel trekken/transporteren verboden
- Afdekken verboden!
- Tegen vocht beschermen
- Tegen vorst beschermen
- Houd kinderen en overige personen tijdens het gebruik van elektrische werktuigen op afstand.
- Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning
- Houd in de omgeving staande personen op een veilige afstand van de machine (minimaal 2 m)
- Het apparaat bereikt zijn max. verwarmingsvermogen na 5 - 10 min.
- Let op: hete oppervlakte!
- Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren
- Tegen vocht beschermen
- Verpakkingsoriëntering boven

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische werktuigen

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet opvolgen van veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of zware letsels veroorzaken.

Bewaar voor de toekomst alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.

De in de veiligheidsinstructies gebruikte term „elektrisch werktuig" verwijst ook naar elektrische werktuigen met een netvoeding (met netkabel) en eveneens naar elektrische werktuigen met een accuvoeding (zonder netkabel).

Restrisico's

⚠ Letselgevaar!

Elektrisch gevaar

Direct/indirect elektrisch contact; kan tot stroomschokken leiden. Enkel aan stroomnetten met een veiligheidsschakelaar voor foutstroom aansluiten.

Thermische gevaren

Verbrandingen: het aanraken van het beschermingsrooster of apparaatbehuizing kan tot verbrandingen leiden. Ontwijk deze onderdelen.

Ondanks nakoming van alle relevante bouwvoorschriften kunnen bij het gebruik van de machine toch noch gevaren ontstaan.

1) Veiligheid op de werkplek

a) **Houd je werkomgeving schoon en goed verlicht.** Wanorde of niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.

b) Gebruik het elektrische werktuig niet in een explosiegevaarlijke omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.

c) **Houd kinderen en overige personen tijdens het gebruik van elektrische werktuigen op afstand.**

2) Elektrische veiligheid

a) **De aansluitstekker van het elektrische werktuig dient in het stopcontact te passen. De stekker mag op geen enkele wijze veranderd worden. Gebruik geen adapterstekker samen met randgeaarde elektrische werktuigen.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verlagen het risico van een elektrische schok.

b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakten zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok, indien uw lichaam geaard is.
c) **Houd elektrische werktuigen ver van regen of andere nattigheid.** Indringing van water in een elektrisch werktuig verhoogt het risico van een elektrische schok.
d) **Gebruik de elektrakabel niet om het elektrische werktuig te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel ver van warmte, olie, scherpe kanten en/of bewegende apparaatonderdelen.** Beschadigde of verdraaide kabels verhogen het risico van een elektrische schok..
e) **Indien met een elektrisch werktuig in de open lucht gewerkt wordt, gebruik dan enkel verlengkabels die voor het gebruik in de open lucht geschikt zijn.** Het gebruik van een voor buitengebruik geschikte verlengkabel vermindert het risico van een elektrische schok.

3) Veiligheid van personen

a) **Wees attent, let op wat u doet en ga met verstand aan het werk met elektrische werktuigen. Gebruik niet een elektrisch werktuig, indien u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van een elektrisch werktuig kan tot ernstige letsels leiden.

4) Gebruik en behandeling van het elektrische werktuig

a) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor het werk het daarvoor bestemde elektrische werktuig.** Met het passende elektrische werktuig wordt beter en veiliger, in het aangegeven prestatiegebied, gewerkt.
b) **Gebruik geen enkel elektrisch werktuig waarvan de schakelaar defect is.** Een elektrisch werktuig, dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
c) **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat instellingen aan het apparaat worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of het apparaat na gebruik wordt weggezet.** Deze voorzorgsmaatregelen verhinderen een ongewenste start van het elektrische werktuig.
d) **Bewaar elektrische werktuigen, die niet in gebruik zijn, buiten het bereik van kinderen. Laat personen niet het apparaat gebruiken die daarmee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische werktuigen zijn gevaarlijk, indien deze door onervaren personen worden gebruikt.
e) **Onderhoud elektrische werktuigen zorgvuldig. Controleer of de bewegelijke onderdelen perfect functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het elektrische werktuig is beïnvloed. Laat beschadigde onderde**Vele ongevallen vinden hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische werktuigen.
f) **Gebruik elektrische werktuigen, accessoires, inzetwerktuigen etc. in overeenstemming met deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische werktuigen voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5) Service

a) **Laat uw elektrische werktuig uitsluitend door gekwalificeerd vakkundig personeel en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Daardoor wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Veiligheidsadviezen Elektrisch verwarmingstoestel

⚠ **Het gebruik is slechts met een foutstroomschakelaar (RCD max. foutstroom van 30 mA) toegestaan.**

Het apparaat moet aan een 230 V stekker met een beveiliging van 16 A aangesloten worden.

Schakel de machine uit zolang deze onbewaakt is en koppel deze van stroomtoevoer af.

⚠ Controleer vóór ieder inbedrijfstelling alle schroef- en steekverbindingen evenals beschermingsinrichtingen op vastheid en juiste plaatsing en of alle lichtdraaiend zijn.

⚠ Het is streng verboden de aan de machine aangebrachte veiligheidsinrichtingen te demonteren, het gebruiksdoel te veranderen of vreemde beschermingsinrichtingen aan te brengen.

⚠ Het apparaat mag niet gebruikt worden, als het beschadigd is of de beschermingsinrichtingen defect zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandkontaktdoos nemen.

- Bij gebruik van het apparaat moeten principieel de desbetreffende plaatselijke bouw- en brandweervoorschriften, de passende elektrische zekeringen evenals de voorschriften van de ongevallenverzekering altijd nagekomen worden.
- Let op een veilige afstand tot brandbare voorwerpen.

- Een vrije luchtaanzuiging en een vrije luchtuitlaat dienen altijd gewaarborgd te zijn.
- Steek nooit vreemde voorwerpen in het apparaat.
- Het apparaat mag tijdens het gebruik nooit afgedekt worden.
- Veiligheidselementen mogen niet overbrugt of geblokkeerd worden.
- Het apparaat mag niet direct onder een wandstop-contact gebruikt worden.
- Niet geschikt voor een installatie aan vaste elektrische leidingen.
- Verwarmingsapparaat enkel met geheel uitgerolde netleiding gebruiken.
- **Het apparaat nooit in water dompelen - levensgevaar!**
- Het apparaat nooit in de buurt van vochtige ruimten of natte cellen (bad, douche, zwembad etc.) plaatsen. Bedieningselementen mogen niet aangeraakt worden door personen die zich onder de douche, in een met vloeistof gevulde bak of in het ligbad bevinden.
- **Nooit het apparaat met natte handen bedienen/aanraken.**
- **Het apparaat zodanig plaatsen dat de stekker te allen tijde bereikbaar is.**
- Het apparaat mag niet aan een directe waterstraal blootgesteld worden (bijv. hogedrukreiniger etc.). Er mag nimmer water in het apparaat binnen dringen.
- Plaats en gebruik het apparaat niet in een vuur- en/of een explosiegevaarlijke omgeving.
- De apparaten mogen niet in een olie-, zwavel- en zouthoudende milieu geplaatst of gebruikt worden.
- Niet in vuurgevaarlijke ruimten (bijv. houten schuren) plaatsen.
- Het apparaat niet in veehouderijen, resp. dierenfokkerijen gebruiken.
- Houd voldoende afstand tot muren en overige voorwerpen.
- Het beschermrooster wordt heet. Let op een veilige afstand van personen, kinderen en dieren. Plaats geen brand- of smeltbare voorwerpen voor het apparaat.
- Het apparaat nooit op hoogpolige tapijten plaatsen.

⚠ Houd voor personen, kinderen, dieren en brandbare voorwerpen een veilige afstand aan van minimaal 2 m tot de voorkant van de behuizing en ca. 60 cm tot alle andere vlakten van de behuizing

Gebruik

Nadat u de veiligheidsinstructies hebt gelezen en begrepen, kunt u het apparaat gaan gebruiken.

Om een optimale verdeling van de warmte te bereiken, stel het elektrische verwarmingsapparaat mogelijk in het midden van de ruimte of minimaal op 2 m afstand van de wand. Daardoor gaat de lucht beter circuleren en de ruimte verwarmt zich sneller. Alle venster en deuren zouden gesloten moeten zijn.

1. Sluit de netkabel op een geschikt stopcontact aan. Let op een passende veiligheidszekering in het stroomnet.
2. Met de vermogenstrappen kan het gewenste vermogen ingesteld worden.
3. Voor het uitschakelen van het elektrische verwarmingsapparaat stel de regelaar van de vermogenstrappen in de positie “Ventilator”. Aansluitend kan het apparaat uitgeschakeld, resp. mag de stekker uitgetrokken worden.

Bij de eerste inbedrijfstelling kan het in sommige gevallen tot een onaangename geurontwikkeling komen. Deze is absoluut onschadelijk en zal met een toenemende gebruiksduur volledig verdwijnen.

Onderhoud

⚠ Trek vóór alle werkzaamheden aan het apparaat altijd eerst de steker uit de contactdoos.

WAARSCHUWING Het apparaat mag niet worden gebruikt als het beschadigd is of de veiligheidsinrichtingen defect zijn.

Reparaties en werkzaamheden, die niet in deze aanwijzing worden beschreven, enkel door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.

Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhoudsen verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Reinig de machine en zijn onderdelen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen. Gebruik uitsluitend een vochtige doek en controleer of de stekker uit het stopcontact is genomen.

Bij behoefte vindt u de reserveonderdelenlijst op het internet onder www.guede.com.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Verwijdering

De verwijderinginstructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.



Verwijder elektrische apparaten niet als huisafval, gebruik de verzamelplaatsen in uw gemeente. Vraag bij uw gemeente voor informatie over deze verzamelplaatsen. Als elektrische apparaten ongecontroleerd verwijderd worden, kunnen tijdens de verwering daarvan gevaarlijke stoffen in het grondwater ontstaan die vervolgens in de voedselketen terecht komen en de flora en fauna voor jarenlang vergiftigen. Indien het apparaat door een nieuw apparaat wordt vervangen, is de verkoper wettelijk verplicht het oude apparaat ten minste kosteloos voor verwijdering over te nemen.

Verwijdering van de transportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingtechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het retour brengen van de verpakking in de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor®) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn.

Er bestaat verstikkingsgevaar!Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in Service helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serienummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje.
Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:

Artikelnummer:

Bouwjaar:

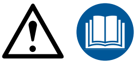
Důležité informace pro zákazníka

Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

Technické údaje

Elektrický ohřívač GEH 3 R

Obj. č.	85117
Přípojka	230 V~50 Hz
Max. výkon	3 kW (2580 kcal./h)
Topné stupně	1,5+3 kW/Ventilátor
Spotřeba proudu	13,04 A
Výkon ventilátoru	420 m³/h
Hmotnost	4,7 kg



Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám.
Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

Použití v souladu s určením

Elektrické ohřívače se používají ve stavebnictví, v lodním stavitelství, v zemědělství, v autodílnách, v gastronomii, při montážích a všude tam, kde nejsou žádoucí nebo povoleny ohřívače s olejem nebo plynem.

Přístroj může být provozován pouze stojí na zemi a ve smontovaném stavu. Provoz na nestabilní povrch není dovoleno.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. S ohledem na technické údaje a bezpečnostní pokyny.Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

Popis přístroje

1. Rukojeť
2. Napájecí kabel
3. Ochranná mříž
4. Spínač Regulátor výkonu
5. rámec

Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit.
Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje:

1. Místo nehody
2. Druh nehody
3. Počet zraněných
4. Druh zranění

Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

Kvalifikace: Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

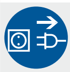
Minimální věk: Výrobek je určen pro použití osobami ve věku od 16 let.

Pokud by výrobek měly používat děti ve věku od 8 let nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, musí mít odborný dohled nebo musí být poučeny o bezpečném používání přístroje, a pochopit z toho plynoucí rizika. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

Školení: Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Symboly

	Výstraha/pozor!
	Přečtěte si návod k obsluze!
	Před prováděním jakýchkoli prací na čerpadlu vždy nejdříve vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

CZ

Chraňte před vlhkem
Nevystavujte stroj dešti.

Je zakázáno tahat / přepravovat za kabel

Zakrývání zakázáno!

Chraňte před vlhkem

Chraňte před mrazem

Děti a ostatní osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti od elektrického přístroje.

Výstraha před nebezpečným elektrickým napětím

Okolostojící osoby držte v bezpečné vzdálenosti od stroje (min. 2m)

Přístroj dosáhne svého plného topného výkonu po 5-10 min.

Pozor - horký povrch!

Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren.

Chraňte před vlhkem

Obal musí směřovat nahoru

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje

⚠ VÝSTRAHA

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Chyby při dodržování níže uvedených pokynů mohou vést k úderu elektrickým proudem, požáru a ebo vážným úrazům.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí použití.

V bezpečnostních pokynech použitý pojem „elektrický přístroj" se vztahuje na kabelem napájené elektrické nářadí (s napájecím kabelem) a na baterií napájené elektrické nářadí (bez napájecího kabelu).

Zbytková rizika

⚠ Nebezpečí úrazu!

Elektrické zbytkové riziko

Přímý epřímý elektrický kontakt; může vést k úrazům elektrickým proudem. Provozovat pouze na elektrických sítích s ochranným spínačem proti chybnému proudu.

Tepelná zbytková nebezpečí

Popáleniny; Dotýkání se ochranné mříže nebo tělesa skříně přístroje může způsobit popáleniny. Vyhněte se těmto dílům.

I přes dodržení všech příslušných stavebních předpisů může při provozu zařízení stále ještě dojít k ohrožením.

1) Bezpečnost na pracovišti

a) **Pracoviště udržujte čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek a neosvětlené pracoviště může vést k úrazům.

b) S elektrickým přístrojem nepracujte v explozí ohroženém prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny a prach.

c) **Děti a ostatní osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti od elektrického přístroje.**

2) Elektrická bezpečnost

a) **Připojovací zástrčka elektrického přístroje se musí hodit do zásuvky. Zástrčku nelze jakkoliv měnit. Uzemněné elektrické přístroje nepoužívejte v kombinaci se zástrčkovými adaptéry.** Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úderu elektrickým proudem.

b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako jsou trubky, topení, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úderu elektrickým proudem, je-li Vaše tělo uzemněné.

c) **Elektrické přístroje nevystavujte dešti a vlhkosti.** Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

d) **Kabel nepoužívejte v rozporu s určením, k nošení přístroje, jeho zavěšení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před nadměrnými teplotami, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi přístroje.** Poškozené a zamotané kabely zvyšují riziko úderu elektrickým proudem..

e) **Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte jen prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úderu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a k práci s elektrickým přístrojem přistupujte s rozumem. Elektrický přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu a léků.** Moment nepozornosti při použití přístroje může vést k vážným úrazům.

4) Použití a ošetření elektrického přístroje

a) **Přístroj nepřetěžujte. Pro danou práci použijte vhodný elektrický přístroj.** S vhodným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v uvedeném rozsahu výkonu.

b) **Nepoužívejte elektrický přístroj, jehož spínač je vadný.** Elektrický přístroj, který nelze již zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) **Zástrčku vytáhněte ze zásuvky a ebo baterii vyjměte před seřizováním přístroje, výměnou příslušenství nebo odložením přístroje.** Tato bezpečnostní opatření brání náhodnému spuštění elektrického přístroje.

d) **Elektrické přístroje, které nepoužíváte, uložte mimo dosah dětí. Zabraňte tomu, aby elektrický přístroj používaly osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřečetly tyto pokyny.** Elektrické přístroje jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.

e) **Pečujte o elektrické přístroje. Kontrolujte, zda pohyblivé části přístroje bezvadné fungují a neváznou, zda nejsou prasklé či poškozené tak, že je negativně ovlivněna funkce elektrického přístroje. Poškozené části nechte před použitím přístroje opravit.** Příčinou mnohých nehod jsou špatně udržované elektrické přístroje.

f) **Elektrické přístroje, příslušenství, nástavce atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Zohledněte přitom pracovní podmínky a činnost, kterou provádíte.** Použití elektrických přístrojů k jiným než předepsaným účelům může vést k nebezpečným situacím.

5) Servis

a) **Elektrický přístroj smí opravit jen kvalifikovaný autorizovaný personál, a to jen pomocí originálních náhradních dílů.** Tím se zajistí, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.

Bezpečnostní pokyny Elektrický ohřívač

⚠ **Provoz je povolen jen s ochranným vypínačem proti chybovému proudu (RCD max. chybový proud 30mA).**

Přístroj musí být zapojen do zásuvky 230 V s pojistkou 16 A.

Stroj vypněte, jakmile je bez dozoru, a odpojte ze sítě.

⚠ Před každým uvedením do provozu zkontrolujte všechny šroubové a zásuvné spoje, a rovněž ochranná zařízení z hlediska pevnosti a správného utažení a lehkosti chodu všech pohyblivých dílů.

⚠ Ochranná zařízení, která se nachází na stroji, je striktně zakázáno demontovat, měnit, používat v rozporu s jejich určením nebo připevňovat ochranná zařízení jiných výrobců.

⚠ Přístroj se nesmí používat, pokud je poškozený nebo jsou vadná bezpečnostní zařízení. Opotřebené a poškozené díly vyměňte.

Před každým použitím zkontrolujte přístroj, napájecí kabel, prodlužovací kabel a zástrčku z hlediska poškození a stárnutí. Poškozené součásti nechte opravit pouze odborníkem.

- Při používání přístroje je zásadně nutné vždy dodržovat příslušné místní stavební a protipožární předpisy, odpovídající elektrická jištění a předpisy profesních sdružení.
- Dbejte na bezpečnou vzdálenost od hořlavých předmětů.
- Vždy musí být zajištěn volný přívod a odvod vzduchu.
- Nikdy nestrkejte do přístroje žádné cizí předměty.
- Přístroj se nikdy nesmí při provozu zakrývat.
- Bezpečnostní zařízení se nesmí ani přemosťovat, ani blokovat.
- Přístroj se nikdy nesmí při provozu nacházet přímo pod stěnovou zásuvkou.
- Není vhodný pro instalaci na pevně nainstalovaných elektrických vedeních.
- Ohřívač provozujte jen s plně rozvinutým elektrickým kabelem.
- **Nikdy neponořujte přístroj do vody – ohrožení života!**
- Nikdy nestavte přístroj v blízkosti vlhkých prostorů nebo mokrých buněk (koupelna, sprcha, bazén apod.). Osoba nacházející se pod sprchou, v nádobě naplněné vodou, nebo ve vaně se nesmí dotýkat ovládacích prvků.
- **Nikdy neobsluhuje přístroj a nedotýkejte se ho mokrýma rukama.**
- **Přístroj umístěte tak, aby byla síťová zástrčka kdykoliv přístupná.**
- Přístroj se nesmí vystavovat přímému proudu vody (např. vysokotlaké čističe apod.). Do přístroje se nikdy nesmí dostat voda.
- Neumisťujte a neprovozujte přístroj v oblastech s nebezpečím požáru a exploze.

- Přístroje se nesmí instalovat v atmosféře zatížené olejem, sírou a solí.
- Neumisťujte ho v prostorech s nebezpečím požáru (např. dřevník).
- Nepoužívejte přístroj v živočišné výrobě nebo v chovu zvířat.
- Udržujte dostatečný odstup od stěn a jiných objektů.
- Ochranná mříž je horká – dbejte na bezpečnou vzdálenost lidí, dětí a zvířat. Nestavte před přístroj žádné hořlavé nebo tavitelné předměty.
- Nikdy nestavte přístroj na koberce s dlouhým vlasem.

⚠ Udržujte bezpečnou vzdálenost osob, dětí, zvířat a hořlavých předmětů min. 2 metry od přední strany, a cca 60 cm od všech ostatních ploch tělesa skříně.

Provoz

Poté, co si přečtete bezpečnostní pokyny a porozumíte jim, můžete přístroj uvést do provozu.

Pro dosažení optimálního rozložení tepla postavte elektrický ohřívač pokud možno doprostřed místnosti nebo alespoň 2 metry od stěny. Tím bude vzduch lépe cirkulovat a místnost se ohřeje rychleji. Všechna okna a dveře by měly zůstat zavřené.

1. Připojte napájecí kabel do vhodné zásuvky. Dbejte na vhodné jištění své elektrické sítě.
2. Pomocí regulátoru stupňů výkonu nastavte požadovaný výkon.
3. Když chcete elektrický ohřívač vypnout, přepněte knoflík regulátoru výkonu 3-5 min. do polohy ´ventilátor´. Potom můžete přístroj vypnout nebo vytáhnout ze zásuvky.

Při prvním uvedení do provozu může být za určitých okolností cítit nepříjemný zápach, který však je absolutně neškodný, a s narůstající dobou provozu zcela zmizí.

Údržba

⚠ Před prováděním jakýchkoli prací na čerpadlu vždy nejdříve vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

VÝSTRAHA V případě poškození čerpadla nebo jeho ochranných zařízení se čerpadlo nesmí používat.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

Pro čištění kompresoru a jeho součástí nepoužívejte ředidla, hořlavé nebo toxické kapaliny.

V případě potřeby najdete seznam náhradních dílů na internetové stránce www.guede.com.

Záruka

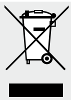
Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

Likvidace

Upozornění k likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji, resp. na obalu.



Nevyhazujte elektrické přístroje do domovních odpadků, využijte sběrny ve své obci. Zeptejte se na správě obce, kde se nacházejí sběrny. Pokud se elektrické přístroje likvidují nekontrolovaně, mohou povětrnostními vlivy proniknout nebezpečné látky do spodních vod, a tím se dostat do potravinového řetězce nebo na řadu let otrávit flóru a faunu. Když budete přístroj nahrazovat novým, je prodávající ze zákona povinen přijmout starý přístroj minimálně zdarma k likvidaci.

Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při dopravě. Obalové materiály jsou zpravidla voleny podle ekologicky přijatelných hledisek a hledisek nakládání s odpady, a proto jsou recyklovatelné. Vrácení obalu do materiálového oběhu šetří suroviny a snižuje výskyt odpadů. Části obalů (např. fólie, styropor®) mohou být nebezpečné pro děti.

Hrozí nebezpečí zadušení!Ukládejte části obalů mimo dosah dětí, a co možná nejrychleji je zlikvidujte.

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomožte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

Sériové číslo:
Objednací číslo:
Rok výroby:

Dôležité informácie pre zákazníka

Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Technické Údaje

Elektrický ohrievač GEH 3 R

Obj. č. 85117
Prípojka .... 230 V~50 Hz
Max. výkon .... 3 kW (2580 kcal./h)
Ohrievacie stupne .... 1,5+3 kW/Ventilátor
Spotreba prúdu .... 13,04 A
Výkon ventilátora .... 420 m^3/h
Hmotnosť .... 4,7 kg

Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu k obsluhe. Dodržujte všetky v návode uvedené bezpečnostné pokyny. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám.
Ak máte o zapojení a obsluhe prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

Použitie Podľa Predpisov

Elektrické ohrievače sa používajú v stavebníctve, v lodnom staviteľstve, v poľnohospodárstve, v autodielňach, v gastronómii, pri montážach a všade tam, kde nie sú žiaduce alebo povolené ohrievače s olejom alebo plynom.

Prístroj môže byť prevádzkovaný iba stojí na zemi a v zmontovanom stave. Prevádzka na nestabilný povrch nie je dovolené.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. S ohľadom na technické údaje a bezpečnostné pokyny.Pri nedodržaní ustanovení zo všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať zodpovedným za škody.

Popis prístroja

1. Rukoväť
2. Napájací kábel
3. Ochranná mreža
4. Spínač Regulátor výkonu
5. rámec

Správanie v prípade núdze

Zaveďte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnička prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárničky vezmete, je potrebné ihneď doplniť.
Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje:

1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

Požiadavky na obsluhu

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

Kvalifikácia: Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek: Výrobok je určený na použitie osobami vo veku od 16 rokov.
Ak by výrobok mali používať deti vo veku od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, musia mať odborný dohľad alebo musia byť poučené o bezpečnom používaní prístroja, a pochopiť z toho plynúce riziká. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Školenie: Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Symboly

	Výstraha/pozor!
	Prečítajte si návod na obsluhu!

	Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na čerpadle vždy najprv vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.
	Chráňte pred vlhkom Nevystavujte stroj dažďu.
	Je zakázané ťahať/prepravovať za kábel
	Zakrývanie zakázané!
	Chráňte pred vlhkom
	Chráňte pred mrazom
	Deti a ostatné osoby udržujte v bezpečnej vzdialenosti od elektrického prístroja.
	Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím
	Okolostojace osoby držte v bezpečnej vzdialenosti od stroja (min. 2 m)
	Prístroj dosiahne svoj plný vykurovací výkon po 5 – 10 min.
	Pozor – horúci povrch!
	Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.
	Chráňte pred vlhkom
	Obal musí smerovať hore

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické prístroje

⚠ POZOR

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Chyby pri dodržiavaní nižšie uvedených pokynov môžu viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym úrazom.

Všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie uschovajte na budúce použitie.

V bezpečnostných pokynoch použitý pojem „elektrický prístroj" sa vzťahuje na káblom napájané elektrické náradie (s napájacím káblom) a na batériou napájané elektrické náradie (bez napájacieho kábla).

Zvyškové riziká

⚠ Nebezpečenstvo úrazu!

Elektrické zvyškové riziko

Priamy epriamy elektrický kontakt; môže viesť k úrazom elektrickým prúdom. Prevádzkovať iba na elektrických sieťach s ochranným spínačom proti chybnému prúdu.

Tepelné zvyškové nebezpečenstvá

Popáleniny; Dotýkanie sa ochrannej mreže alebo telesa skrine prístroja môže spôsobiť popáleniny. Vyhnite sa týmto dielom.

Aj napriek dodržaniu všetkých príslušných stavebných predpisov môže pri prevádzke zariadenia stále ešte dôjsť k ohrozeniam.

1) Bezpečnosť na pracovisku

a) **Pracovisko udržujte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracovisko môže viesť k úrazom.

b) S elektrickým prístrojom nepracujte v explóziou ohrozenom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny a prach.

c) **Deti a ostatné osoby udržujte v bezpečnej vzdialenosti od elektrického prístroja.**

2) Elektrická bezpečnosť

a) **Pripájacia zástrčka elektrického prístroja sa musí hodiť do zásuvky. Zástrčku nie je možné akokoľvek meniť. Uzemnené elektrické prístroje nepoužívajte v kombinácii so zástrčkovými adaptérmi.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúrky, kúrenie, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.

c) **Elektrické prístroje nevystavujte dažďu a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **Kábel nepoužívajte v rozpore s určením, na nosenie prístroja, jeho zavesenie alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel chráňte pred nadmernými teplotami, olejom, ostrými hranami a pohyblivý-**

SK

mi časťami prístroja. Poškodené a zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom..

e) **Ak s elektrickým prístrojom pracujete vonku, používajte len predlžovacie káble, ktoré sú vhodné na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a k práci s elektrickým prístrojom pristupujte s rozumom. Elektrický prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu a liekov.** Moment nepozornosti pri použití prístroja môže viesť k vážnym úrazom.

4) Použitie a ošetrenie elektrického prístroja

a) **Prístroj nepreťažujte. Na danú prácu použite vhodný elektrický prístroj.** S vhodným elektrickým prístrojom sa pracuje lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu.

b) **Nepoužívajte elektrický prístroj, ktorého spínač je chybný.** Elektrický prístroj, ktorý už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.

c) **Zástrčku vytiahnite zo zásuvky a/alebo batériu vyberte pred nastavovaním prístroja, výmenou príslušenstva alebo odložením prístroja.** Tieto bezpečnostné opatrenia bránia náhodnému spusteniu elektrického prístroja.

d) **Elektrické prístroje, ktoré nepoužívate, uložte mimo dosahu detí. Zabráňte tomu, aby elektrický prístroj používali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.

e) **Starajte sa o elektrické prístroje. Kontrolujte, či pohyblivé časti prístroja bezchybne fungujú a neviaznu, či nie sú prasknuté alebo poškodené tak, že je negatívne ovplyvnená funkcia elektrického prístroja. Poškodené časti nechajte pred použitím prístroj**Príčinou mnohých nehôd sú zle udržiavané elektrické prístroje.

f) **Elektrické prístroje, príslušenstvo, násadce atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú vykonávate.** Použitie elektrických prístrojov na iné než predpísané účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) Servis

a) **Elektrický prístroj smie opraviť len kvalifikovaný autorizovaný personál, a to len pomocou originálnych náhradných dielov.** Tým sa zaistí, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.

Bezpečnostné pokyny Elektrický ohrievač

⚠ **Prevádzka je povolená len s ochranným vypínačom proti chybovému prúdu (RCD max. chybový prúd 30 mA).**

Prístroj musí byť zapojený do zásuvky 230 V s poistkou 16 A.

Stroj vypnite, hneď ako je bez dozoru, a odpojte od siete.

⚠ Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte všetky skrutkové a zásuvné spoje, a tiež ochranné zariadenia z hľadiska pevnosti a správneho utiahnutia a ľahkosti chodu všetkých pohyblivých dielov.

⚠ Ochranné zariadenia, ktoré sa nachádzajú na stroji, je striktne zakázané demontovať, meniť, používať v rozpore s ich určením alebo pripevňovať ochranné zariadenia iných výrobcov.

⚠ Prístroj sa nesmie používať, ak je poškodený alebo sú chybné bezpečnostné zariadenia. Opotrebené a poškodené diely vymeňte.

Pred každým použitím skontrolovať prístroj, pripojovací kábel, predlžovací kábel a zástrčku, či nedošlo k poškodeniu alebo zostarnutiu. Poškodené časti nechať opraviť odborníkom.

- Pri používaní prístroja je zásadne nutné vždy dodržiavať príslušné miestne stavebné a protipožiarne predpisy, zodpovedajúce elektrické istenia a predpisy profesijných združení.
- Dbajte na bezpečnú vzdialenosť od horľavých predmetov.
- Vždy musí byť zaistený voľný prívod a odvod vzduchu.
- Nikdy nestrkajte do prístroja žiadne cudzie predmety.
- Prístroj sa nikdy nesmie pri prevádzke zakrývať.
- Bezpečnostné zariadenie sa nesmie ani premosťovať, ani blokovať.
- Prístroj sa nikdy nesmie pri prevádzke nachádzať priamo pod stenovou zásuvkou.
- Nie je vhodný na inštaláciu na pevne nainštalovaných elektrických vedeniach.
- Ohrievač prevádzkujte len s plne rozvinutým elektrickým káblom.
- **Nikdy neponárajte prístroj do vody – ohrozenie života!**
- Nikdy neumiestňujte prístroj v blízkosti vlhkých priestorov alebo mokrých buniek (kúpeľňa, sprcha, bazén a pod.). Osoba nachádzajúca sa pod

sprchou, v nádobe naplnenej vodou, alebo vo vani sa nesmie dotýkať ovládacích prvkov.

- **Nikdy neobsluhuje prístroj a nedotýkajte sa ho mokrými rukami.**
- **Prístroj umiestnite tak, aby bola sieťová zástrčka kedykoľvek prístupná.**
- Prístroj sa nesmie vystavovať priamemu prúdu vody (napr. vysokotlakové čističe a pod.). Do prístroja sa nikdy nesmie dostať voda.
- Neumiestňujte a neprevádzkujte prístroj v oblastiach s nebezpečenstvom požiaru a explózie.
- Prístroje sa nesmú inštalovať v atmosfére zaťaženej olejom, sírou a soľou.
- Neumiestňujte ho v priestoroch s nebezpečenstvom požiaru (napr. drevháreň).
- Nepoužívajte prístroj v živočíšnej výrobe alebo v chove zvierat.
- Udržujte dostatočný odstup od stien a iných objektov.
- Ochranná mreža je horúca – dbajte na bezpečnú vzdialenosť ľudí, detí a zvierat. Nekladťe pred prístroj žiadne horľavé alebo taviteľné predmety.
- Nikdy neumiestňujte prístroj na koberce s dlhým vlasom.

⚠ **Udržujte bezpečnú vzdialenosť osôb, detí, zvierat a horľavých predmetov min. 2 metre od prednej strany a cca 60 cm od všetkých ostatných plôch telesa skrine.**

Prevádzka

Po tom, čo si prečítate bezpečnostné pokyny a porozumiete im, môžete prístroj uviesť do prevádzky.

Na dosiahnutie optimálneho rozloženia tepla postavte elektrický ohrievač pokiaľ možno doprostred miestnosti alebo aspoň 2 metre od steny. Tým bude vzduch lepšie cirkulovať a miestnosť sa ohreje rýchlejšie. Všetky okná a dvere by mali zostať zatvorené.

1. Pripojte napájací kábel do vhodnej zásuvky. Dbajte na vhodné istenie svojej elektrickej siete.
2. Pomocou regulátora stupňov výkonu nastavte požadovaný výkon.
3. Keď chcete elektrický ohrievač vypnúť, prepnite gombík regulátora výkonu 3 – 5 min. do polohy „ventilátor“. Potom môžete prístroj vypnúť alebo vytiahnuť zo zásuvky.

Pri prvom uvedení do prevádzky môže byť za určitých okolností cítiť nepríjemný zápach, ktorý je však absolútne neškodný, a s narastajúcim časom prevádzky celkom zmizne.

Údržba

⚠ **Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na čerpadle vždy najprv vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.**

POZOR Čerpadlo sa nesmie používať, ak je poškodené, alebo sú defektné bezpečnostné zariadenia.

Opravy a práce, nepopísané v tomto návode, smie vykonať len kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť uspokojivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

Nečistite prístrojové zariadenie a jeho komponenty riedidlami, horľavými alebo toxickými kvapalinami.

V prípade potreby nájdete zoznam náhradných dielov na internetovej stránke www.guede.com.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Sicherheitseinrichtungen dürfen weder überbrückt noch blockiert werden.

Likvidácia

Upozornenia pre likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji, resp. na obale.



Nevyhadzujte elektrické prístroje do domových odpadkov, využite zberne vo svojej obci. Opýtajte sa na správe obce, kde sa nachádzajú zberne. Ak sa elektrické prístroje likvidujú nekontrolovane, môžu poveternostnými vplyvmi preniknúť nebezpečné látky do spodných vôd, a tým sa dostať do potravinového reťazca alebo na mnoho rokov otráviť flóru a faunu. Keď budete prístroj nahradzovať novým, je predávajúci zo zákona povinný prijať starý prístroj minimálne zadarmo na likvidáciu.

Likvidácia prepravného obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením pri doprave. Obalové materiály sú spravidla volené podľa ekologicky prijateľných hľadísk a hľadísk nakladania s odpadmi, a preto sú recyklovateľné. Vrátenie obalu do materiálového obehu šetrí suroviny a znižuje výskyt odpadov. Časti obalov (napr. fólia, styropor®) môžu byť nebezpečné pre deti.

Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!Ukladajte časti obalov mimo dosahu detí, a čo možno najrýchlejšie ich zlikvidujte.

Servis

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:

Objednávacie číslo:

Rok výroby:

Fontos információk az ügyfél részére

Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhetők a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

Műszaki Adatok

Villany fűtőberendezés GEH 3 R

Megrend.szám 85117
Feszültség .... 230 V~50 Hz
Max. teljesítmény .... 3 kW (2580 kcal./h)
Fűtési fokozat .... 1,5+3 kW/Ventilátor
Áramfogyasztás .... 13,04 A
Ventillátorteljesítmény .... 420 m^3/h
Súly .... 4,7 kg

Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót. Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben.
Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

Rendeltetés szerinti használat

Az elektromos fűtőkészülékek alkalmazási területe az építőipar, a hajóipar, a mezőgazdaság, az autószervizek, a gasztronómiai üzemek, szerelőhelyek és minden más olyan helyszín, ahol a gázzal vagy olajjal működő fűtőkészülékek használata tilos.

A készülék használata csak akkor áll a földön, és teljesen összeszerelve. Működési instabil felületre nem megengedett.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Tekintettel a műszaki adatokra és a biztonsági utasításraEbben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős

A készülék leírása

1. Markolat
2. Tápkábel
3. Védőrács
4. Kapcsoló Teljesítményszabályozó
5. frame

Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítséget. A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől. Az esetleges balesetek miatt a munkahelyen, a DIN 13164 norma követelménye szerint, mindig legyen kéznél, elsősegély nyújtáshoz, kézi patika. Amit, szükség esetén, a kézi patikából kivesz, azonnal pótolja vissza.
Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat:

1. A baleset színhelye
2. A baleset típusa
3. A sebesültek száma
4. A sebesülések típusa

Követelmények a gép kezelőjére

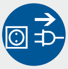
A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

Szakképesítés: A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

Minimális korhatár: A terméket 16 éven aluli személyek nem használhatják.
A terméket 8 évnél idősebb gyermekek, vagy korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi tulajdonságokkal rendelkező, illetve tapasztalatokkal és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag hozzáértő felnőtt személy felügyelete mellett, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó és a velejáró kockázatokat ismertető oktatáson való részvételt követően használhatják. A termék nem játékszer. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.ép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

Szimbólumok

	Figyelmeztetés/vigyázz!!
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást!!
	A készüléken végzett bármilyen munka előtt mindig ki kell húzni a csatlakozódugaszt a dugaszolóaljzatból.
	Védje nedvesség ellen A gépet nem szabad esőnek kitenni.
	Tilos a kábelnél fogva húzni/szállítani
	Tilos eltakarni!
	Védje nedvesség ellen
	Tilos benyúlni!
	Tartsa biztonságos távolságban az elektromos készüléktől a gyermekeket és egyéb személyeket.
	Figyelmeztetés a veszélyes magas feszültségre.
	Tartsa be a géptől a biztonságos távolságot! (min. 2m)
	A gép 5-10 perc elteltével éri el a maximális fűtési teljesítményét.
	Vigyázz - forró felület!
	Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.
	Védje nedvesség ellen
	A csomagolást felállított helyzetben tartsa

Elektromos készülékekre vonatkozó általános biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági utasítást és rendelkezést. Az alábbi utasítások hibás betartása áramütés, tűz és/vagy súlyos balesetveszélyt jelent.

A jövőbeni újraolvasáshoz őrizzen meg minden biztonsági utasítást és rendelkezést.

A biztonsági utasítások között szereplő „elektromos készülék" kifejezés vezetékkel (tápkábellel) táplált elektromos szerszámokra, valamint akkumulátorral táplált (tápkábel nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.

Fennmaradó kockázatok

⚠ Sebesülés veszély!

Fennmaradó elektromos kockázat

A közvetlen/közvetett elektromos érintkezés; elektromos áramütéshez vezethet. Kizárólag hibaáram védőkapcsolós hálózatokba csatlakoztatva használható.

Fennmaradó hőkockázat

Égési sérülések; A védőrács vagy a készülékház megérintése érési sérüléseket okozhat. Kerülje ezeket az elemeket.

Az összes vonatkozó építési előírás betartása ellenére a készülék üzemeltetése veszélyekkel jár.

1) Munkahelyi biztonság

a) **Tartsa a munkahelyét tisztán és biztosítsa a megfelelő megvilágítását.** A rendetlen, rosszul megvilágított munkahely balesetveszélyes.

b) Soha ne használja az elektromos készüléket tűzveszélyes folyadékokat, gázokat és port tartalmazó robbanásveszélyes környezetben.

c) **Tartsa biztonságos távolságban az elektromos készüléktől a gyermekeket és egyéb személyeket.**

2) Villamos biztonság

a) **Az elektromos készülék csatlakozódugójának illeszkedni kell a csatlakozóaljba. A dugó nem módosítható tetszés szerint. A földelt elektromos készülékeket ne használja dugós adapterekkel kombinálva.** A nem módosított csatlakozódugók és megfelelő csatlakozóaljak használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

b) **Ne érjen a testével földelt tárgyakhoz, pl. csővezetékhez, fűtővezetékhez, tűzhelyhez,**

hűtőgéphez. Ha a teste földelve van, nagyobb az elektromos áramütés kockázata.

c) **Soha ne tegye ki az elektromos készülékeket eső, nedvesség hatásának.** Ha a készülékbe víz jut, nagyobb az áramütés kockázata.

d) **Soha ne használja nem rendeltetésszerűen a kábelt, pl. a készülék hordására, felfüggesztésére vagy a dugó kirántására. Óvja a vezetéket a túlságosan magas hőmérséklettől, olajaktól, éles élektől és a készülék mozgó alkatrészeitől.** A sérült és összegabalyodott kábelek fokozzák az áramütés kockázatát..

e) **Ha a készülékkel kültérben dolgozik, csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személybiztonság

a) **Figyelmesen dolgozzon, az elektromos készülékkel végzett munka során hallgasson a józan eszére. Az elektromos készüléket soha ne használja, ha alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség súlyos balesetet eredményezhet.

4) Az elektromos készülék használata és ápolása

a) **Soha ne terhelje túl a készüléket. Az adott munkához mindig megfelelő szerszámot használjon.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozik a megadott teljesítménykorlátokon belül.

b) **Soha ne használja az elektromos készüléket, ha hibás a kapcsolója.** Az olyan elektromos készülék, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, és javításra szorul.

c) **A készülék beállítása, tartozékcsere vagy a készülék lerakása előtt húzza ki a dugóját a hálózatból és/vagy vegye ki az akkuját.** Ezek a biztonsági rendelkezések megakadályozzák a készülék véletlenszerű bekapcsolását.

d) **A nem használt elektromos készülékeket gyermekektől távol tárolja. Akadályozza meg, hogy az elektromos készüléket olyan személyek használhassák, akik nem ismerik a használatát, vagy nem olvasták el ezt a használati útmutatót.** Az elektromos készülékek veszélyesek, ha gyakorlatlan személyek használják őket.

e) **Ápolja elektromos készülékeit. Ellenőrizze le, hogy a készülék mozgó részei hibátlanul működnek és nem szorulnak, továbbá hogy nem repedtek vagy más módon úgy sérültek, hogy az negatív kihatással van az elektromos készülék működésére. A készülék használat**Számos balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

f) **Az elektromos készülékeket, tartozékokat, toldatokat stb. e használati útmutatóval összhangban használja. Mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket és a végzett tevékenységet.** Az elektromos készülékek nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

5) Szerviz

a) **Az elektromos szerszámot kizárólag szakképezett személyzet javíthatja, minden esetben eredeti pótalkatrészek felhasználásával.** Ez biztosítja a készülék további biztonságos használatát.

Biztonsági utasítások Villany fűtőberendezés

⚠ **Kizárólag hiba áram elleni védőkapcsolóval használható (RCD előírás szerint max. hibaáram 30mA).**

A berendezést 16 A biztosítékkal ellátott 230 V-os konnektorba kapcsolja!

A gépet ne hagyja felügyelet nélkül! Ha nem használja, kapcsolja ki az áramkörből!

⚠ Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a csavaros és a toló csatlakozókat, szintén a biztonsági berendezéseket tartanak-e, helyesen be vannak-e szorítva, s a mozgó részek akadálymentes és könnyű futnak-e.

⚠ Szigorúan tilos a gépre felszerelt védőberendezéseket leszerelni, kicserélni, nem a rendeltetésnek megfelelően használni, vagy más gyártóktól származó biztonsági berendezéseket használni.

⚠ Tilos a berendezés használata az esetben, ha hibás, vagy a biztonsági berendezés meg van károsodva. A kopott és hibás alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki.

Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hálózati csatlakozó- és hoszabbító kábeleket, valamint a csatlakozó dugót hibásodás elhasználódás szempontjából, szükség esetén szakemberrel meg kell javíttatni.

- A készülék használata során minden esetben betartandók a vonatkozó helyi építésügyi és tűzvédelmi előírások, a megfelelő áramvédelem és villamossági előírások.
- Ügyeljen a tűzveszélyes anyagoktól való biztonságos távolság betartására.
- Minden esetben biztosítani kell a megfelelő mértékű, szabad levegőáramlást.
- Soha ne dugjon a készülékbe semmilyen idegen tárgyat.

- Üzem közben tilos letakarni a gépet.
- A készülék biztonsági elemeinek áthidalása, blokkolása szigorúan tilos.
- Üzem közben a készülék soha nem lehet közvetlenül a fali csatlakozóalj alatt.
- Nem telepíthető fix elektromos vezetékekre.
- A fűtőkészüléket minden esetben teljesen letekert elektromos vezetékkel használja.
- **Soha ne merítse a készüléket vízbe – életveszély!**
- Soha ne használja a készüléket nedves környezetben vagy vízesblokkban (fürdőszoba, zuhany, medence stb.). Zuhanyozó, kádban ülő vizes személy számára tilos és életveszélyes a vezérlőelemek megérintése.
- **Soha ne kezelje a készüléket, illetve ne érjen a készülékhez nedves kézzel.**
- **A készüléket úgy helyezze el, hogy a fali csatlakozódugó hozzáférhető legyen.**
- Tilos a készüléket közvetlen vízsugárnak kitenni (pl. nagynyomású tisztítókészülékek stb.) A készülékbe nem kerülhet víz.
- Ne helyezze és ne használja a készüléket tűz- vagy robbanásveszélyes helyen.
- Tilos a készüléket olajjal, kénnel és sóval terhelt környezetben telepíteni.
- Ne állítsa fel a készüléket tűzveszélyes helyiségekben (pl. fáskamrában)
- Ne használja a készüléket az állattenyészségben vagy állati eredetű anyagok feldolgozására szakosodott üzemekben.
- Tartsa be a biztonságos távolságot a falaktól és más objektumoktól.
- A védőrács forró - ügyeljen a személyek, gyermekek és állatok biztonságos távolságára. Ne állítson a készülék elé semmilyen tűzveszélyes vagy olvadásveszélyes tárgyakat.
- Soha ne állítsa a készüléket hosszú szálú szőnyegre.

⚠ Ügyeljen arra, hogy idegen személyek, gyermekek, állatok és gyúlékony tárgyak legalább 2 méterre legyenek a készülék elülső oldalától, és kb. 60 cm-re a készülékház többi oldalától.

Üzemeltetés

A biztonsági utasítások elolvasását és megértését követően helyezze üzembe a készüléket.

A hőmérséklet optimális eloszlása érdekében állítsa a fűtőkészüléket lehetőség szerint a helyiség közepére, vagy legalább 2 méterre a faltól. Ez által javul a levegő körforgása, és a helyiség jobban felmelegedik. Tartson minden ajtót és ablakot zárva.

1. Csatlakoztassa megfelelő csatlakozóaljhoz a tápkábelt. Ügyeljen az elektromos hálózat megfelelő áramvédelmére.
2. A teljesítményszabályozó segítségével állítsa be a kívánt teljesítményt.
3. Ha ki szeretné kapcsolna a készüléket, állítsa a 3-5 min. teljesítményszabályozót „ventillátor“ állásba. Ezt követően a készüléket kikapcsolhatja, vagy kihúzhatja a csatlakozóaljból.

Első üzembe helyezéskor bizonyos körülmények teljesülése esetén kellemetlen szag érezhet, amely azonban teljesen ártalmatlan, és a folytatódó üzem során idővel teljesen megszűnik.

Karbantartás

⚠ A készüléken végzett bármilyen munka előtt mindig ki kell húzni a csatlakozó dugaszt a konektorból

FIGYELMEZTETÉS A készüléket nem szabad használni, ha meg van rongálva, vagy a biztonsági berendezések hibásak.

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag autorizált szakemberek végezhetik!

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon!

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Ne tisztítsa a gépet és annak tartozékait oldószerekkel, gyúlékony vagy mérgező anyagokkal, csak egy megnedvesített rongyot használjon, miután ellenőrizte hogy a gép áramtalanítva van.

Szükség esetén nézze meg a pótalkatrész listát a www.guede.com honlapon

Jótállás

Jótállás időtartalma 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból

eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása.A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Kiselejtezés:

A megsemmisítésre vonatkozó figyelmeztetésekre a készüléken, illetve annak csomagolásán található ábrák utalnak.

A készüléket ne kommunális hulladékként semmisítse meg, vegye igénybe a lakóhelye szerinti hulladékgyűjtő telep szolgáltatásait. E hulladékgyűjtő telep címéről az önkormányzattól kérjen tájékoztatást. Ha az elektromos készülékek ellenőrizetlenül kerülnek megsemmisítésre, az időjárási és környezeti viszonyok függvényében a veszélyes anyagok a talajvízbe, majd onnan az élelmiszerláncba juthatnak, vagy hosszú éveken át mérgező hatást fejthetnek ki a növényzetre és állatvilágra. Ha a régi készüléket újra cseréli, az eladó törvényből következő joga a megsemmisítendő régi készüléket legalább térítésmentesen átvenni.

A csomagolás megsemmisítése

A csomagolás óv a szállítás közben fenyegető sérülésektől. A csomagolóanyagok általában környezetvédelmi és hulladékgazdálkodási szempontok alapján kerülnek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatók. A csomagolóanyag újrahasznosítása csökkenti a hulladékmennyiséget. Egyes csomagolóanyagok (pl. fóliák, styropor®) gyermekekre nézve veszélyt jelenthetnek.

Figyelem, fulladásveszély!A csomagolás egyes részeit gyermekektől távol tárolja, és lehetőség szerint minél hamarabb semmisítse meg.

Szervíz

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com címen szervíz terén gyorsan, bürökráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifikálhassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre.

Ezek az adatok fel vannak tüntetve a tipus cimkén. Hogy mindig kéznél legyenek, kérem, jegyezze fel az lábbiakban.

Gyártási szám:
Megrendelési szám
Gyártási év:

Pomembna informacija za stranke

Opozarjamo Vas, da napravo v času garancije ali izven nje vračate zavito v originalnem ovitku. S tem ukrepom se učinkovito prepreči odvečno škodovanje pri transportu ali spornemu reševanju. Naprava je optimalno varovana samo, če je zavita v originalni ovitek in tako je možna tekoča obdelava.

Tehnični podatki

Električni grelnik GEH 3 R

Kataloška številka:	85117
Priključek	230 V~50 Hz
Zmogljivost maks.	3 kW (2580 kcal./h)
Stopnje gretja	1,5+3 kW/Fan
Poraba toka	13,04 A
Zmogljivost ventilatorja	420 m³/h
Teža	4,7 kg

Uporabljajte napravo šele, ko natančno preberete in dojamete to navodilo za uporabo. Upoštevajte varnostne napotke, ki so navedeni v tem navodilu. Obnašajte se odgovorno napram drugim osebam. Za morebitna vprašanja glede priključitve ali načina uporabe naprave, se obrnite na proizvajalca (ali na njegov servisni center).

Uporaba v skladu z namenom

Električni grelniki se uporabljajo v gradbeništvu, ladjedelništvu, poljedelstvu, avto-servisih, v gastronomiji pri montažah in povsod tam, kjer niso dovoljeni ali potrebni grelniki na olje ali plin.

Naprava lahko deluje samo stoji na tleh in v celoti sestavljeno. Ki delujejo na nestabilno podlago ni dovoljeno.

Napravo lahko uporabljate le v naveden namen. Z ozirom na tehnične podatke in varnostne napotke. Proizvajalec ne odgovarja za škode in posledice, ki bi nastale zaradi neupoštevanja splošno veljavnih predpisov in določil v tem navodilu za uporabo.

Opis naprave

1. Ročaj
2. Električni kabel
3. Zaščitna mreža
4. Stikalo Regulator zmogljivosti
5. okvir

Ukrepi v zasilnih primerih

Poškodovani osebi začnite čimprej dajati ustrezno prvo pomoč in pokličite zdravnika specialista v najkrajšem možnem času. Zavarujte jo pred drugimi nevarnostmi in jo pomirite. Zaradi reševanja morebitnih nezgodnih situacij, mora biti na delovnem mestu vedno prisotna omarica ali škatla prve pomoči, v skladu z DIN 13164. Material, potreben za prvo pomoč, ki ga porabite, takoj dopolnite z novim.
Če potrebujete strokovno pomoč, izpolnite prosim sledeče podatke:

1. Kraj nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Število ranjenih oseb
4. Vrsta poškodbe

Zahteve, ki jih mora spolnjevati uporabnik

Uporabnik je pred uporabo naprave dolžan natančno prebrati navodilo za uporabo.

Izobrazba: Za uporabo ni potrebna nobena posebna izobrazba, razen strokovnih napotkov v zvezi z uporabo naprave.

Minimalna starost: Izdelek je namenjen uporabo osebam od 16 leta starosti.
Otroci od 8 leta starosti ali osebe z omejenimi psihofizičnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. tisti, ki nimajo dovolj izkušenj in znanja morajo biti pod strokovnim nadzorom oz. poučeni o varni uporabi naprave ter morajo dojeti nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Naprava ne služi otrokom za igro. Čiščenje in vzdrževanje ne smejo opravljati otroci brez nadzora
Šolanje Glede pravilne uporabe se posvetujte z izkušeno osebo in natančno preberite navodilo za uporabo. Posebno šolanje zato ni potrebno.

Uporabnik odgovarja za morebitne škode ali nevarnosti tretjih oseb.

Simboli

	Opozorilo/previdno!
	Preberite navodilo za uporabo!!
	Pred vsakršnim poseganjem v črpalko vedno najprej izvlecite vtič na električnem kablu iz vtičnice na zidu.
	Zavarujte pred vlago. Naprave ne izpostavljajte dežju.
	Ne vlecite vtiča ali naprave za kabel
	Pokrivanje je prepovedano!
	Zavarujte pred vlago.
	Zavarujte pred mrazom.
	Otroci in ostale osebe morajo biti v varni razdalji od električne naprave.
	Opozorilo pred nevarnostjo električnega udara.
	Osebe v bližini morajo stati v varni razdalji od naprave. 2m)
	Naprava deluje z maksimalno zmogljivostjo šele po 5-10 min.
	Previdno – vroča površina!
	Poškodovane in/ali dotrajane električne naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.
	Zavarujte pred vlago.
	Ovitek mora stati navpično.

Splošni varnostni napotki za električne naprave

⚠ **OPOZORILO**

Natančno preberite vse varnostne napotke in vsebino tega navodila. Napake ob upoštevanju spodaj navedenih napotkov lahko povzročijo električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vse varnostne napotke in priporočila shranite na varno za kasnejšo rabo.

Spodaj uporabljen naziv »električna naprava« se tiče električnega orodja priključenega na omrežje preko el. kabla, polnilne ali druge baterije (brez električnega kabla).

Preostala tveganja

⚠ **Nevarnost poškodb!**

Preostale nevarnosti električnega toka

Posredni eposredni stik z električnim tokom lahko pride do električnega udara Uporabljajte le na električnih omrežjih z zaščitnim stikalom proti napačnemu toku.

Sekundarna nevarnost zaradi visoke toplote

Opekline; Stik z varnostjo mrežo ali ohišjem omarice naprave lahko povzroča opekline. Izognite se tem delom.

Kljub upoštevanju vseh ustreznih gradbenih predpisov lahko pri delovanju še vedno prihaja do ogrožanja.

1) Varnost na delovnem mestu

a) **Delovno mesto naj bo čisto in osvetljeno.** Nered in nepravilna osvetlitev delovnega mesta lahko povzroči nezgodo.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, v katerem obstaja nevarnost eksplozije oz. so prisotne vnetljive tekočine, plini in prah.

c) **Otroci in ostale osebe morajo biti v varni razdalji od električne naprave.**

2) Varnost električnih delov

a) **Priključni vtič električne naprave mora biti prilagojen vtičnici. Vtičnice ni mogoče zamenjati za drug tip. Ne uporabljajte ozemljenih električnih naprav skupaj z pretvorniki na vtičih.** Originalni vtiči in primerne vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.

b) **Ne dotikajte se ozemljenih površin, kot so cevi, centralno ogrevanje, štedilniki in hladilniki.** Obstaja nevarnost električnega udara, v kolikor ste v stiku z zemljo.

c) **Nikoli ne izpostavljajte naprave dežju in vlagi.** Vdor vode v električno napravo povečuje nevarnost električnega udara.

d) **Ne uporabljajte kabla v neskladju z njegovim namenom: ne nosite naprave za kabel in ne vlecite zanj vtiča iz vtičnice. Kabel zaščitite pred visokimi temperaturami, oljem, ostrimi robovi ali premičnimi deli naprave.** Poškodovani in zviti kabli so potencialno nevarni zaradi možnega električnega udara..

e) **V kolikor napravo uporabljate na prostem (zunaj), uporabljajte le podaljške, ki so namenjeni in odobreni za zunanjo rabo.** Zunaj uporabljajte kabel, ki je odobren za zunanjo uporabo, da se izognete morebitnim poškodbam.

3) Varnost oseb

a) **Bodite previdni, pazite na to kar delate, ravnajte preudarno kadar uporabljate napravo. Ne uporabljajte naprave, če ste raztreseni, ali utrujeni, oziroma če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi naprave, lahko povzroči hude poškodbe.

4) Uporaba in nega električne naprave

a) **Ne preobremenjujte naprave. Za vsako delo uporabljajte ustrezno električno napravo.** S primerno napravo in ustrezno zmogljivostjo boste delo opravili bolje, hitreje in varneje.

b) **Ne uporabljajte električne naprave, če je njeno stikalo v okvari.** Naprava, ki je ni mogoče pravilno izklopiti ali vklopiti, je poškodovana in jo mora popraviti strokovnjak.

c) **Vtič izvlecite iz vtičnice oz. baterijo vzemite ven: pred nastavljanjem naprave, zamenjavo njene opreme ali preden jo odložite.** Ti varnostni ukrepi preprečujejo slučajen zagon naprave.

d) **Električne naprave, ki jih ne uporabljate, shranite izven dosega otrok. Osebam, ki ne poznajo naprave in ne preberejo teh navodil za uporabo, preprečite, da jo uporabljajo.** Električne naprave so nevarne, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

e) **Negujte svojo napravo! Preverjajte, če gibljivi deli naprave pravilno delujejo in se ne zatikajo, če niso razpokani ali poškodovani tako, da omenjene poškodbe vplivajo na delovanje naprave. Poškodovane dele popravite še pred ponovno uporabo naprave.**Vzrok za nezgode so pogosto napačno vzdrževani električni aparati.

f) **Električno napravo, opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi napotki. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo ki ga opravljate.** Uporaba električnih naprav na drug (nepriporočen) način uporabe je nevaren, ker povzroča nevarne situacije.

5) Servis

a) **Električno napravo lahko popravlja le pooblaščena oseba in sicer s pomočjo originalnih rezervnih delov.** S tem bo varnost pri uporabi naprave zajamčena.

Varnostni napotki Električni grelnik

⚠ **Uporaba naprave je možna samo z zaščitnim stikalom proti nihanju napetosti (RCD maksimalni izklopni tok je 30mA).**

Naprava mora biti priključena v vtič 230 V z varovalko 16 A.

Stroj izključite, kadar je brez nadzora in izvlecite vtič iz vtičnice.

⚠ Pred vsakim zagonom preverite vse vijačne in zatične zveze, kot tudi zaščitne naprave z vidika trdnosti, pravilne pritrditve in nemotenega teka vseh gibljivih delov.

⚠ Snemanje, spreminjanje ali dodajanje drugih varnostnih naprav, ki se oziroma naj bi se nahajale na napravi je strogo prepovedano, saj bi delovale v neskladju z njihovim namenom.

⚠ Naprave ne uporabljajte, v kolikor je poškodovana oz. če je poškodovan njen varnostni sistem. Obrabljene poškodovane dele zamenjajte z novimi.

Pred vsakršno uporabo preverite napravo, električni oz. podaljševalni kabel ter vtič, če niso poškodovani ali postarani. Poškodovane dele naj popravi strokovnjak.

- Pri uporabi stroja je vedno potrebno upoštevanje ustreznih gradbenih in protipožarnih predpisov, ustreznih električnih varovanj in predpisov profesionalnih združenj.
- Upoštevajte varnostne razdalje od vnetljivih snovi.
- Poskrbite za prosti dovod in odvod zraka.
- Nikoli ne vtikajte v napravo nobenih tujih predmetov.
- Ne pokrivajte naprave medtem, ko deluje.
- Varnostni sistem ne sme biti spremenjen (premosten) ali blokiran.
- Naprave nikoli ne uporabljajte neposredno pod stensko vtičnico.
- Není vhodný pro instalaci na pevně nainstalovaných elektrických vedeních.
- Ohřívač provozujte jen s plně rozvinutým elektrickým kabelem.
- **Nikdy neponořujte přístroj do vody – ohrožení života!**
- Nikdy nestavte přístroj v blízkosti vlhkých prostorů nebo mokrých buněk (koupelna, sprcha, bazén apod.). Osoba nacházející se pod sprchou, v nádobě naplněné vodou, nebo ve vaně se nesmí dotýkat ovládacích prvků.

- **Nikdy neobsluhuje přístroj a nedotýkejte se ho mokrýma rukama.**
- **Přístroj umístěte tak, aby byla síťová zástrčka kdykoliv přístupná.**
- Naprave ne izpostavljajte neposrednemu curku vode (npr. visokotlačne čistilne naprave itd.). Preprečite vdor vode v napravo.
- Ne postavljajte in ne uporabljajte naprave v neposredni bližini požara in eksplozije.
- Naprave ne nameščajte v atmosfero, ki je obremenjena z oljem, žveplom ali soljo.
- Neumisťujte ho v prostorech s nebezpečím požáru (např. dřevník).
- Nepoužívejte přístroj v živočišné výrobě nebo v chovu zvířat.
- Stojte dovolj oddaljeni od zidu in ostalih predmetov.
- Zaščitna mreža je vroča - upoštevajte varno razdaljo ljudi, otrok in živali. Pred napravo ne nameščajte nobenih vnetljivih ali topljivih predmetov.
- Nikdy nestavte přístroj na koberce s dlouhým vlasem.

⚠ **Udržujte bezpečnou vzdálenost osob, dětí, zvířat a hořlavých předmětů min. 2 metry od přední strany, a cca 60 cm od všech ostatních ploch tělesa skříně.**

Delovanje

Ko preberete varnostne napotke in jih popolnoma dojamete, lahko napravo uvedete v pogon.

Za doseganje optimalne razporeditve toplote namestite električni grelnik na sredino prostora ali vsaj 2 metra od zidu. Zrak bo tako lažje krožil in prostor hitreje ogrel. Vsa okna in vrata morajo ostati zaprta.

1. Električni kabel priključite v ustrezno vtičnico. Poskrbite za ustrezno varovalko vašega omrežja.
2. Z regulatorjem stopenj zmogljivosti nastavite zahtevano zmogljivost.
3. Kadar želite električni grelnik izklopiti, preklopite gumb regulatorja zmogljivosti 3-5 najmanj v položaj „ventilator". Nato lahko napravo izklopite in vtič izvlečete iz vtičnice.

Pri prvi uvedbi v pogon lahko v določenih pogojih začutite neprijeten vonj, ki pa v nobenem primeru ne škoduje in po določenem času popolnoma izgine.

Vzdrževanje

⚠ **Pred vsakršnim poseganjem v črpalko vedno najprej izvlecite vtič na električnem kablu iz vtičnice na zidu.**

OPOZORILO Uporaba poškodovane črpalke ali njenih delov je njena uporaba prepovedana.

Popravila in dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo lahko opravlja le pooblaščeno osebje.

Uporabljajte samo originalne rezervne dele in originalno opremo.

Le redno vzdrževana in dobro negovana naprava lahko zanesljivo služi svojemu namenu. Nezadostno ali neredno vzdrževanje in nega lahko povzroči nepričakovane nezgode ali poškodbe.

Stroj in njegove sestavne dele ne smete čistiti s topili, vnetljivimi ali strupenimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo navlaženo krpo.

PO potrebi boste našli seznam rezervnih delov na spletnih straneh www.guede.com.

Garancija

Garancija traja 12 mesecev v primeru industrijske rabe ali 24 mesecev pri potrošniku in se začne na dan prodaje naprave.

Garancija velja le za tovarniške napake oz. napake, nastale na materialih, iz katerih je naprava izdelana. Če zahtevate popravila v okviru garancije vedno priložite veljaven račun, ki mora vsebovati datum prodaje in podpis prodajalca.

Garancija ne velja, v kolikor napravo uporablja oseba, ki ni strokovno usposobljena, ali če do okvare pride zaradi nestrokovnega posega v napravo ali stika s tujki. Neupoštevanje navodil za uporabo in montažo ter obraba naprave tekom normalne uporabe prav tako ne sodi v sklop garancije.

Odstranjevanje

Napotke za odstranjevanje opisujejo ideogrami na stroju oz. na njegovem ovitku.

Ne odmetavajte električnih naprav med hišne odpadke - odnesite jih v surovino. Pozanimajte se na mestni uporabi glede odlagalnih mest. V kolikor električne naprave odstranjujete nekontrolirano, lahko ob neugodnih vplivih podnebja vdrejo nevarne snovi v podtalnico in tako prodrejo v prehrambeno verigo ali za več let poškodujejo rastline oz. škodujejo živalim. Ko se odločite, da boste napravo zamenjali z novo, je prodajalec dolžan prevzeti staro po zakonu brezplačno in jo tudi odstraniti.

Način odstranjevanja ovitka

Ovitek varuje napravo, da se med transportom ne poškoduje. Ovitek se praviloma izbere na podlagi ekološko ustreznih vidikov in vidikov rokovanja z odpadki, zato jih je mogoče uporabiti za reciklažo. Ponovna uporaba ovitka kot surovine zmanjšuje stroške nastale z odstranjevanjem odpadkov. Deli ovitka (npr. folije , Styropor®), so lahko nevarni za otroke.

Obstaja nevarnost zadušitve!Dele ovitka shranjujte izven dosega majhnih otrok; čimprej jih odstranite.

Servis

Ali imate tehnična vprašanja? Reklamacijo? Ali potrebujete rezervne dele ali nova navodila za uporabo? Na naši spletni strani www.guede.com Vam bomo v oddelku Servis hitro pomagali. Prosimo, pomagajte nam, da bomo lahko mi pomagali vam. Da lahko Vašo napravo v primeru reklamiranja identificiramo, prosimo, da nam pošljete serijsko številko, št. naročila in leto izdelave. Vse navedene podatke boste našli na tipski etiketi. Da imate vse navedene informacije pri roki, jih prosim vnesite tu

Serijska številka:
Kataloška številka:
Leto izdelave:

Važna informacija za korisnika

Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ako je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove bezbjednosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Tehnički podaci

Pištolj za brizganje ulja GEH 3 R

Br. za narudžbu................85117
Priključak................230 V~50 Hz
Maksimalna snaga................3 kW (2580 kcal./h)
Stupnjevi grijanja................1,5+3 kW/Ventilator
Potrošnja struje................13,04 A
Snaga ventilatora................420 m³/h
Masa................4,7 kg

Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sve upute navedene u naputku za upotrebu. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa navedenih u naputku za korištenje. Uvijek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.
U slučaju bilo kakve sumnje u vezi instalacije i korištenja uređaja obratite se klijentskom servisu.

Namjenska uporaba

Električni uređaji za zagrijavanje se koriste u građevinarstvu i brodogradnji, u agrarnoj industriji u autodijelovima, gastronomiji ili svugdje tamo, gdje nisu željeni ili dozvoljeni uređaji za zagrijevanje uljem ili gasom.
Uređaj može raditi samo stoji na terenu i potpuno sastavljen. Djeluju na nestabilnoj površini nije dopuštena.
Ovaj stroj smije se koristiti samo u navedene svrhe.
U skladu sa tehničkim podacima i sigurnosnim uputama.U slučaju nepoštivanja odredbi opće važećih propisa i uputa navedenih u ovom Naputku za uporabu proizvođač stroja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

Oznaka uređaja

1. Rukohvat
2. Kabel za napajanje
3. Zaštitna mreža
4. Prekidač Regulator snage
5. okvir

Postupanje u slučaju nužde

Pružite povrijeđenoj osobi prvu pomoć koja odgovara vrsti ozljede i odmah potražite liječničku pomoć. Štitite ozlijeđenu osobu od drugih ozljeda i probajte je smiriti. Za slučaj nesreća i ozljeda na radnom mjestu mora biti na raspolaganju priručna ljekarna za pružanje prve pomoći prema standardu DIN 13164. Upotrebljeni materijal iz priručne ljekarne treba zatim odmah dopuniti.
Jako tražite liječničku pomoć, navedite slijedeće podatke:

1. Mjesto nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Broj ozlijeđenih osoba
4. Vrsta ozljede

Zahtjevi na osoblje

Prije rukovanja sa strojem korisnik je dužan pažljivo pročitati naputak za uporabu.

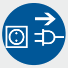
Kvalifikacija: Osim detaljnog upoznavanja sa strojem od strane stručnjaka nije potrebna nikakva posebna kvalifikacija..

Minimalna starost korisnika: Proizvod mogu upotrebljavati osobe od 16 godine starosti.
Ako proizvod koriste djeca starija 8 godina ili osobe sa psihofizičkim poteškoćama odnosno lica sa nedostatkom iskustva i znanja, moraju biti pod stručnim nadzorom te dobro poznavati siguran način uporabe uređaja te sve moguće rizike, koji proizlaze iz rada. Igra sa uređajem je djeci zabranjena. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
Obuka Korištenje stroja zahtijeva samo odgovarajuću opću obuku odnosno objašnjenje od strane stručnjaka odnosno postupanje u skladu s naputkom za korištenje stroja. Specijalna obuka nije neophodna.
Osoblje stroja snosi odgovornost prema trećim osobama za sve štete ili rizike.

Simboli

⚠	Upozorenje/Pažnja!
📖	Pročitajte naputak za korištenje!

HR

	Prije izvođenja bilo kakvih radova na pumpi uvijek izvadite utikač priključnog kabla iz mrežne utičnice.
	Čuvati od vlage Stroj ne izlagati kiši.
	Zabranjeno je povlačiti kabel / prenositi pumpu držeći je za kabel
	Pokrivanje zabranjeno
	Čuvati od vlage
	Zaštititi od mraza
	Djeca i ostale osobe trebaju se zadržavati na dovoljnoj udaljenosti od električnog postrojenja.
	Pozor - opasnost od električnog napona
	Osobe u okolnom prostoru moraju se zadržavati na sigurnoj udaljenosti od uređaja (najmanje 2m).
	Uređaj postiže punu snagu zagrijevanja nakon 5-10 minuta
	Pažnja – glatka površina!
	Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.
	Čuvati od vlage
	Pakiranje mora biti obrnuto prema gore

Opće sigurnosne upute za eletrične uređaje

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne upute i preporuke. Greške i nepoštivanje navedenih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sve sigurnosne upute i preporuke sačuvajte za upotrebu u budućnosti.

U sigurnosnim uputama korišteni pojam „električno postrojenje" odnosi se na električne uređaje napajane preko kabla za napajanje (s kablom za napajanje), električne uređaje napajane preko baterije (bez kabla za napajanje).

Preostala rizike

⚠ Opasnost od ozljeda!

Električna preostala opasnost

Posredan eposredan kontakt sa el. strujom. Može doći do udara od električne struje Koristiti samo na električnim mrežama sa zaštitnim prekidačem protiv variranja struje.

Toplotna sekundarna opasnost

Opekotine; Dodirivanje zaštitne mreže ili tijela ormara uređaja može prouzrokovati opekotine. Ne dotičite se oba dijela.

I uz pridržavanje se svih određenih građevinarskih propisa može prilikom rada uređaja još uvijek dolaziti do opasnosti.

1) Sigurnost na radnom mjestu.

a) **Radno mjesto održavajte u čistom stanju uz odgovarajuće osvjetljenje.** Nered i nedovoljno osvjetljenje radilišta mogu uzrokovati ozljede.

b) Električno postrojenje se ni u kom slučaju ne smije koristiti u prostorima s opasnošću od eksplozije u kojima se nalaze zapaljive tečnosti, plinovi i prašina.

c) **Djeca i ostale osobe trebaju se zadržavati na dovoljnoj udaljenosti od električnog postrojenja.**

2) Električna sigurnost

a) **Priključni utikač električnog postrojenja mora odgovarati utičnici u mjestu upotrebe. Strogo je zabranjeno na bilo koji način mijenjati utikač postrojenja. Nemojte nikada koristiti uzemljeno električno postrojenje zajedno sa adapterima za utikač.** Originalni utikači bez promjena i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

b) **Spriječite dodir tijela sa uzemljenim površinama predmeta kao što su cijevi, grijanje, štednjaci i hladnjaci.** Ako je Vaše tijelo uzemljeno, postoji veći rizik od strujnog udara.

c) **Električne uređaje nemojte izlagati vlažnosti i kiši.** Prodor vode u unutrašnjost električnog postrojenja povećava rizik od strujnog udara.

d) **Kabel nemojte koristiti na način koji je protivan njegovoj namjeni, za prenošenje/povlačenje postrojenja, vješanje, niti za vađenje utikača iz utičnice (povlačenjem kabla). Kabel štitite od prekomjernih temperatura, ulja, oštrih ivica i rubova te od dodir** Oštećeni i isprepleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara..

e) **Ukoliko radite s električnim postrojenjem u vanjskoj sredini, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini.** Korištenje produžnih kablova koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Sigurnost osoba

a) **Pri radu postupajte veoma oprezno, a posebno pri radu s električnim postrojenjima. Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepozornosti kod upotrebe postrojenja može uzrokovati ozbiljne ozljede.

4) Uporaba i njega električnog uređaja

a) **Uređaj ne preopterećujte. Koristite odgovarajuće električno postrojenje u skladu koje odgovara određenoj namjeni.** Radi postizanja boljih rezultata rada i sigurnosti na radu koristite postrojenje u propisanom rasponu snage.

b) **Nemojte koristiti električno postrojenje ako je prekidač u okviru ili ako je oštećen.** Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje koje se ne može uključiti odnosno uključiti – kvar treba odmah ukloniti.

c) **Prije podešavanja, zamjene pribora ili prije odlaganja/isključivanja postrojenja izvadite utikač iz utičnice.** Ove mjere sigurnosti sprječavaju slučajno pokretanje postrojenja.

d) **Ako električno postrojenje upravo ne koristite, čuvajte ga van dosega djece. Spriječite da električno postrojenje koriste osobe koje nisu upoznate s njegovom upotrebom i osobe koje nisu pročitale ovaj naputak.** Električno postrojenje je veoma opasno ako ga koriste neiskusne osobe.

e) **Redovito negujte svoj uređaj! Provjerite ispravno i besprijekorno funkcioniranje pokretnih dijelova - eventualna blokada, zaglavljenje i slično, pukotine ili oštećenja koje negativno utječu na rad električnog postrojenja. Oštećene dijelove odnesite na ser**Uzrok mnogih nezgoda i ozljeda jest neodgovarajuće održavanje električnog postrojenja.

f) **Električni uređaj, opremu i nastavke itd. koristite u skladu sa ovim uputama. Pritom uzmite u obzir konkretne radne uvjete i specifičnosti konkretnih radova.** Korištenje električnih postrojenja u svrhe za koje postrojenje nije namijenjeno može uzrokovati nastanak opasnih situacija.

5) Servis

a) **Popravke električnog uređaja smiju vršiti samo ovlaštene stručno osposobljene osobe, i to isključivo uz primjenu originalnih rezervnih dijelova.** Time će biti osigurana sigurnost i funkcionalnost uređaja.

Sigurnosne upute Pištolj za brizganje ulja

⚠ **Stroj smije biti priključen samo na utičnicu sa zaštitnim prekidačem za zaštitu od struje greške (RCD maks. Struja greške 30mA).**

Uređaj mora biti priključen na utičnicu 230V s osiguračem 16A.

Uređaj isključite i utikač izvadite iz utičnice, ako ga ostavljate bez nadzora.

⚠ Prije svakog puštanja kosilice u rad provjerite sve vijčane spojeve i sve druge spojeve kao i čvrstoću, ispravnu zategnutost i laki hod svih pokretnih dijelova kosilice.

⚠ Strogo je zabranjeno otklanjati, demontirati i mijenjati sve zaštitne elemente koji se nalaze na stroju kao i koristiti iste protivno njihovoj namjeni odnosno koristiti zaštitne elemente drugih proizvođača.

⚠ Zabranjena je uporaba uređaja, ako je isti oštećen ili ako su oštećeni njegovi sigurnosni dijelovi. Oštećene i istrošene dijelove zamijenite novima.

Prije svake upotrebe provjerite eventualna oštećenja i stanje uređaja, priključnog kabla, produžnog kabla i utikača. Oštećene dijelove dati popraviti od strane stručnjaka.

- Prilikom uporabe uređaja neophodno je uvijek poštivati određene lokalne propise građevinarske struke i protupožarne zaštite te poduzimati odgovarajuće mjere zaštite i propise profesionalnih udruženja.
- Pobrinite se za dovoljnu udaljenost grijača od zapaljivih predmeta.
- Uvijek mora biti osiguran dovod i odvod zraka.
- Nikada ne stavljajte u uređaj nikakve tuđe predmete.
- Uređaj ne smije biti prekriven dok su u radu.
- Sigurnosni elementi uređaja ne smiju biti premošteni niti blokirani.
- Uređaj se nikada ne smije namještati neposredno ispod električne utičnice.
- Ni primerno za namestitev na trdno nameščenih električnih napeljavah.
- Napravo za ogrevanje uporabljajte le s pravilno razvitim električnim kablom.
- **Aparata nikoli ga ne potapljajte v vodo – smrtno nevarno!**

- Nikoli ne postavljajte naprave v bližino vlažnih prostorov ali mokrih delov (kopalnica, tuš, bazen itd). Oseba, ki se nahaja pod tušem, v posodi polni vode, ali v kopalni kadi se ne sme dotikati upravljalnih elementov.
- **Nikoli ne uporabljajte naprave in niti se je ne dotikajte z mokrimi rokami.**
- **Napravo namestite tako, da bo električni vtič vedno na voljo.**
- Uređaji ne smiju biti izloženi izravnom mlazu vode, na primjer iz visokotlačnih čistaća itd. U uređaj nikada ne smije prodrjeti voda.
- Ne ostavljajte ni ne upotrebljavajte uređaj u područjima, gjde postoji opasnost od eksplozije.
- Zabranjeno je instalirati uređaje u atmosferi, gdje se nalazi ulje, sumpor i sol.
- Nikoli je ne nameščajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost požara (npr. shramba z drvom).
- Ne uporabljajte naprave v prehrambeni industriji ali v živinoreji.
- Osigurajte dovoljnu udaljenost uređaja od zida i ostalih predmeta.
- Zaštitna mreža je vruća – pazite na sigurnu udaljenost ljudi, djece i životinja. Ne postavljajte ispred uređaja nikakve zapaljive ili topljive materijale.
- Nikoli ne postavljajte naprave na preproge z dolgo dlako

⚠ **Vzdržujte varno razdaljo od oseb, otrok ali živali ter vnetljivih predmetov najmanj 2 metra od sprednje strani ter približno 60 cm od vseh ostalih površin ohišja omare.**

Rad

Nakon toga, što pročitate sigurnosne upute i shvatite ih, možete uređaj staviti u pogon.

Pro dosažení optimálního rozložení tepla postavte elektrický ohřívač pokud možno doprostřed místnosti nebo alespoň 2 metry od stěny. Time će biti osigurana bolja cirkulacija zraka i brže zagrijavanje prostorije. Svi prozori i vrata moraju ostati zatvoreni.

1. Priključite električni kabel u prigodnu utičnicu. Provjerite da je utičnica opremljena osiguračem.
2. Pomoću regulatora stupnjeva snage, podesite zahtijevanu snagu.
3. Kada želite električni grijač da isključite, prebacite gumb regulatora snage 3-5 min u položaj „ventilator“. Nakon toga možete uređaj isključiti ili izvući utikač iz utičnice.

Prilikom prvog stavljanja u pogon, može biti u određenim okolnostima u zraku neprijatan miris, ali nije štetan po zdravlje i za neko vrijeme potpuno se gubi.

Održavanje

⚠ **Prije izvođenja bilo kakvih radova na pumpi neophodno je izvaditi utikač priključnog kabla iz mrežne utičnice.**

UPOZORENJE U slučaju oštećenja uređaja ili zaštitnih elemenata pumpa se ne smije koristiti.

Popravke i radove koji nisu navedeni u ovom Naputku, smiju vršiti samo stručno osposobljene ovlaštene osobe.

Koristite samo originalnu opremu i rezervne dijelove.

Samo redovito održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcioniranje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje mogu dovesti do nepredvidivih šteta ili ozljeda.

Stroj i njegove komponente nemojte čistiti otapalima, zapaljivim i otrovnim tekućinama. Za čišćenje primijenite samo vlažnu krpu. Prije morate biti sigurni da ste izvukli utikač iz strujne utičnice.

Prema potrebi možete potražiti spisak rezervnih dijelova na internetnoj stranici www.guede.com.

Jamstvo

Garantni rok je 12 mjeseci prilikom industrijske uporabe, a 24 mjeseca za potrošača i počinje na dan prodaje uređaja.

Jamstvo se odnosi isključivo na mane/kvarove uzrokovane zbog mana materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije unutar jamstvenog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupnji, s navedenim datumom prodaje.

Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručne upotrebe proizvoda kao što su na primjer preopterećenje, nasilno korištenje, oštećenje uslijed nestručnog eovlaštenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Jamstvo ne pokriva niti štete nastale uslijed nepoštivanja naputka za upotrebu i montažu te uobičajeno habanje proizvoda.

Likvidacija

Naputci za likvidaciju izraženi su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Ne izbacujte električne uređaje među kućne otpatke, odnesite ih u sabirne centre vaše općine. Informirajte se na općinskom uredu gdje se nalazi sabirni otpad. Ako električne uređaje sklanjate nekontrolirano, može zbog vrjemenskih neprilika doći do isticanja opasne tvari u podzemne vode što može prodrijeti u prehrambeni lanac ili za više godina otrovati floru i faunu. Prilikom nabavke novog uređaja prodavač je dužan stari uređaj besplatno preuzeti u likvidaciju

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom prijevoza. Ambalaža se povećinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se mogu upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Postoji opasnost od ugušenja!Dijelove ambalaže čuvajte van dosega djece i što prije likvidirajte.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite podnijeti reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni dijelovi ili naputak za upotrebu? Na našem homepage www.guede.com u sekciji Servis ćemo Vam pomoći, brzo i bez nepotrebne papirologije. Molimo Vas da nam pomognete pomoći Vam. Radi jednostavne identifikacije Vašeg stroja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu te godina proizvodnje. Svi ovi podaci navedeni su na tipskoj pločici stroja. Kako biste imali ove podatke uvijek pri ruci, upišite ih, molim, u dole navedena polja.

Serijski broj
Broj za narudžbu
Godina proizvodnje

Важни информации за клиента.

Предупреждаваме, че връщането по време на гаранционния срок или и след гаранционния срок е необходимо винаги да се извърши в оригинална опаковка. С тази мярка ще се избегне излишното увреждане по време на транспортиране и неговото често спорно уреждане. Устройството е защитено оптимално само в оригиналната опаковка, и така е осигурена плавна преработка.

Технически данни

Електрически нагревател GEH 3 R

Заявка №	85117
Присъединение	230 V~50 Hz
Максимална мощност	3 kW (2580 kcal./h)
Степен на отопление	1,5+3 kW/фен
Консумация на ток	13,04 A
Мощност на вентилатора	420 m³/h
Тегло	4,7 kg

Използвайте устройството само след като прочетете внимателно ръководството и разбрани. Следвайте всички инструкции за безопасност, включени в това ръководство. Държат. Отговаря на всяко друго лице
Ако имате съмнения относно свързването и обслужването на уреда, обърнете се към клиентски сервиз.

Използване в съответствие с предназначението

Електрическите нагреватели се използват в строителството, корабостроенето, селското стопанство, в автосервизи, в ресторанти, на събрания и навсякъде там, където не се изискват или допускат нагреватели с нефт или газ

Устройството може да се управлява само стои на земята и напълно сглобени. Работа върху нестабилна повърхност не е позволено.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено. С оглед на техническите данни и инструкциите по безопасностПри неспазване на разпоредбите от общо валидните предписания и разпоредби от това упътване производителя не може да се вини за възникнали щети

Описание на уреда

1. Дръжка
2. Захранващ кабел
3. Защитна решетка
4. Прекъсвач Регулатор на мощност
5. рамка

Поведение в случай на беда

Окажете при злополука съответната първа помощ и повикайте колкото се може по бързо квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от други злополуки и го успокойте. Заради евентуална злополука на работното място трябва винаги да има под ръка аптечка за първа помощ според DIN 13164. Материала, който вземете от аптечката трябва да бъде допълнен веднага.
Ако искате помощ, посочете тези данни:

1. Място на злополуката
2. Вид на злополуката
3. Брой на ранените
4. Вид нараняване

Изисквания за обслужване

Преди употреба на уреда обслужващия трябва внимателно да прочете упътването за обслужване.

Квалификация: Освен подробно поучение от специалист за използването на уреда не е необходима никаква специална квалификация.

Минимална възраст: Продуктът е предназначен за употреба от лица на възраст от 16 години.
В случай, че продуктът се използва от деца на възраст 8 години или лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и знания, трябва да са под професионално наблюдение или да бъдат инструктирани за безопасното използване на уреда, и да разбират произтичащите от това рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършва от деца без надзор.

Обучение: Използването на уреда изисква само съответно поучаване от специалист, респ. упътване за обслужване. Специално обучение не е необходимо.

Обслужващия отговаря за злополуки или опасности спрямо трети лица.

BG

Символи

	Предупреждение/ внимание!
	Прочетете упътването за обслужване!
	Преди извършване на каквато и да било работа по помпата винаги най-напред извадете щепсела на захранващия кабел от щепселната кутия.
	Пазете пред влага Не излагайте машината на дъжд.
	Забранено е да се дърпа / премества с носене за кабела
	Покриването е забранено!
	Пазете пред влага
	Пазете от замръзване
	Дръжте децата и останалите лица на безопасно разстояние от електрическите уреди.
	Предупреждение за опасно електрическо напрежение
	Дръжте близкостоящите лица на безопасно разстояние от машината (мин. 2м)
	Уреда ще достигне пълната си отоплителна мощност след 5-10 минути
	Внимание - гореща повърхност!
	Дефектни и/или ликвидирани електрически или електронни уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.
	Пазете пред влага
	Опаковката трябва да бъде насочена нагоре

Общи указания за безопасност за електрически уреди

⚠ **ВНИМАНИЕ**

Прочетете всички указания и инструкции за безопасност . Грешки при спазване на долу посочените указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или сериозни злополуки.

Съхранявайте всички указания и инструкции за безопасност за бъдеща употреба.

В указанията за безопасност използваното понятие „електрически уред" се отнася до захранваните с кабел електрически инструменти (със захранващ кабел) и с батерии захранвани електрически инструменти (без захранващ кабел).

Остатъчни рискове

⚠ **Опасност за злополука!**

Електрически остатъчен риск

Пряк/непряк електрически контакт; може да доведе до токов удар. Работете само на електрически мрежи със защитен прекъсвач срещу погрешен ток.

Топлинни остатъчни рискове

Изгаряния; Докосването на защитните решетки или тялото на шкафа на уреда може да причини изгаряния. Избягвайте тези части.

Въпреки спазването на всички съответни строителни наредби в работата на устройството все още може да се стигне до заплаха.

1) Безопасност на работното място

a) **Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Безпорядъка и недостатъчното осветление на работното място могат да доведат до злополуки.

b) Не работете с електрическия уред в заплашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове и прах.

c) **Дръжте децата и останалите лица на безопасно разстояние от електрическите уреди.**

2) Електрическа безопасност

a) **Свързващия куплунг на електрическия уред трябва да пасва в щепселната кутия. Щепсела не трябва да се променя по какъвто и да било начин. Не използвайте заземените електрически**

BG

уреди в комбинация с щепселни адаптери. Непроменените щепсели и подходящи щепселни кутии намаляват риска за токов удар.

b) **Предотвратете контакт на тялото със заземени повърхности каквито са тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Съществува повишен риск за токов удар, когато тялото Ви е заземено.

c) **Не излагайте електрическите уреди на дъжд и влага.** Проникването на вода в електрическия уред, увеличава риска от токов удар.

d) **Не използвайте кабела в противоречие с неговото предназначение, за носене на уреда, неговото окачване или за изтегляне на щепсела от щепселната кутия. Пазете кабела от високи температури, масла, остри ръбове и подвижни части на уреда.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от токов удар..

e) **Ако работите с електрически уреди на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за употреба на открито.** Използването на удължителен кабел, предназначен за използване на открито намалява риска от токов удар.

3) Лична безопасност

a) **Бъдете внимателни, обърнете внимание на това, което правите, и при работа с електрически уред подхождайте разумно. Не използвайте електрически уред когато сте изморен или под влияние на наркотици, алкохол и лекарства.** Момент на невнимание, докато използвате уреда може да доведе до сериозни злополуки.

4) Използване и грижа за електрическия уред.

a) **Не претоварвайте уреда. За всяка работа използвайте подходящ електрически уред.** С подходящ електрически уред се работи по-добре и по-безопасно в посочения диапазон на мощност.

b) **Не използвайте електрически уред, чийто превключвател е дефектен.** Електрически уред, който не може да се включи или изключи, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

c) **Извадете щепсела от щепселната кутия и/или батерията преди да правите настройка на уреда, смяна на принадлежностите или отлагане на уреда.** Тези мерки за сигурност предотвратяват случайно пускане на електрическия уред.

d) **Електрически уреди, които не използвате, съхранявайте на недостъпно за деца място. Предотвратете електрическите уреди да бъдат използвани от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите уреди са опасни, когато ги използват неопитни лица.

e) **Грижете се за електрическите уреди. Проверете, дали подвижните части на уреда функционират безупречно и не затягат, дали не са напукани или повредени така, че неблагоприятно да влияе върху функционирането на електрическия уред. Оставете повредените части да бъдат ремонтирани преди да използвате уреда.** Причина за много злополуки са лошо поддържани електрически уреди.

f) **Използвайте електрическите уреди, принадлежности, разширения и др. в съответствие с настоящите инструкции. Едновременно вземете под внимание работните условия и дейността, която извършвате.** Използването на електрическите уреди за други, освен предназначените цели може да доведе до опасни ситуации.

5) Сервиз

a) **Електрическия уред може да бъде ремонтиран само от квалифициран оторизиран персонал, и то само с помоща на оригинални резервни части.** Това ще гарантира, че безопасността на уреда ще остане запазена.

Инструкции по безопасност Електрически нагревател

⚠ **Работата е разрешена само с предпазен изключвател против погрешен ток (RCD макс. погрешен ток 30mA).**

Уреда трябва да се включи в щепселна кутия 230 V с предпазител 16 A.

Изключете машината, веднага когато не е под надзор, и я изключете от мрежата.

⚠ Преди всяко пускане в действие проверете всички винтови и щепселни връзки, и също предпазните съоръжения от гледна точка на здравина и правилно затягане и лекота на движение на всички подвижни части.

⚠ Строго е забранено да се демонтират, изменят и да се използват в противоречие с предназначението предпазните съоръжения, които се намират на машината или да се закрепват предпазни съоръжения от други производители.

⚠ Уреда не може да се използва, когато е повреден или са дефектни съоръженията за безопасност. Сменете износените и повредените части.

Преди всяко използване проверете за повреда и стареене уреда, свързващия кабел, удължителния кабел и щепсела. Повредените части да се ремонтират само от специалист.

- При използване на уреда е изключително важно винаги да се спазват съответните местни строителни и противопожарни норми, подходяща електрическа защита и наредбите на професионалните сдружения.
- Не забравяйте за безопасно разстояние от лесно запалими предмети
- Трябва винаги да бъде осигурен свободен приток и отвеждане на въздух.
- Никога не поставяйте в уреда никакви чужди тела.
- Устройството не трябва никога да бъде покрито по време на експлоатация.
- Оборудване за безопасност не трябва да се премества или блокира.
- Уредът не трябва никога да бъде в експлоатация непосредствено под контакта на стената.
- Не е подходящ за монтаж на фиксирани инсталирани електропроводи.
- Работете с нагревателен уред, само с напълно развит електрически кабел.
- **Никога не потапяйте уреда във вода - опасност за живота!**
- Никога не поставяйте уреда в близост до влажни зони или мокри клетки (баня, душ, басейн и др.) Лицето, което е под душа, в съд пълен с вода, или във ваната не трябва да докосва контролните елементи.
- **Никога не обслужвайте уреда и не го докосвайте с мокри ръце.**
- **Поставете уреда така, че мрежовия щепсел да бъде достъпен по всяко време.**
- Уредът не трябва да се излага на пряк воден поток (например, за почистване с високо налягане и др.) В уреда никога не трябва да прониква вода.
- Не поставяйте и не използвайте уреда в зони с опасност от пожар и експлозия.
- Уредите не трябва да се монтират в атмосфера, натоварена с масло, сяра и сол.
- Не го поставяйте на места с опасност за пожар (напр. дърводелска работилница).
- Не използвайте уреда в производството на животинска продукция или животновъдството.
- Поддържайте достатъчно разстояние от стени и други обекти.
- Защитна решетка е гореща - не забравяйте за безопасно разстояние на хора, деца и животни. Не поставяйте пред уреда никакви горими или стопяеми предмети.
- Никога не поставяйте уреда върху килим с дълъг влас

⚠ Спазвайте безопасно разстояние от хора, деца, животни и запалими предмети - мин. 2 м от предната страна и на около 60 см от всички други площи на корпуса на шкафа.

Работа

След като прочетете инструкциите за безопасност и ги разбирате, може да пуснете уреда в експлоатация.

За постигане на оптимално разпределение на топлината поставете електрическия нагревател, ако е възможно, в средата на помещението или най-малко 2 метра от стената. Така въздухът ще циркулира по-добре и помещението се затопля бързо. Всички прозорци и врати трябва да останат затворени.

1. Свържете захранващия кабел към подходящ контакт. Осигурете подходяща защита на вашата електрическа мрежа.
2. С помощта на регулатора на степените на мощност настройте желаната мощност.
3. Ако искате да изключите електрическия нагревател, прлевключете копчето на регулатора на мощност за 3-5 минути. В положение „вентилатор“. След това можете да изключите уреда или да го извадите от контакта.

При първото стартиране може при определени обстоятелства да се чувства неприятна миризма, но тя е абсолютно безвредна, и с нарастването на времето на работа напълно изчезва.

Поддръжка

⚠ Преди извършване на каквато и да било работа по помпата винаги най-напред извадете щепсела на захранващия кабел от щепселната кутия.

ВНИМАНИЕ В случай на дефект на помпата или нейни предпазни съоръжения помпата не може да се употребява

Ремонти и работи, които не са описани в това упътване, може да извършва само квалифициран оторизиран персонал.

Да се използват само оригинални аксесоари и оригинални резервни части.

Само редовно поддържан и обслужван уред може да бъде задоволително помагало. Недостатъчната поддръжка и грижа може да доведе до неочаквани инциденти и злополуки.

Не почиствайте машината с разтворители и леснозапалими или отровни течности. За целта използвайте единствено леко навлажнена кърпа, но едва след като сте се уверили, че щепселът е изваден от електрическия контакт.

В случай на необходимост ще намерите списък на резервните части на интернет страницата www.guede.com.

Гаранция

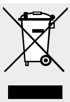
Гаранционния срок представлява 12 месеца при промишлена употреба, 24 месеца за потребители и започва от деня на закупуване на уреда.

Гаранцията се отнася изключително за недостатъци причинени поради дефекти на материала или фабрични дефекти. При упражняване на рекламации в гаранционния срок прибавете оригинален документ от закупуването с дата на покупката

От право на гаранция са изключени непрофесионална употреба като напр. претоварване на уреда, употреба със сила, увреждане от чуждо лице или от чужд предмет. Неспазване на упътването за употреба и упътването за монтаж и нормалното износване също са изключени от гаранция.

Ликвидация

Предупрежденията за ликвидиране произтичат от пиктограмите разположени върху уреда, респ. върху опаковката.



Не изхвърляйте електрическите уреди в битовите отпадъци, използвайте пунктовете за събиране на отпадъци във вашата община. Попитайте в администрацията на общината къде се намират пунктовете за събиране на отпадъци. В случай, че електрическите уреди се унищожават неконтролируемо, посредством метеорологичните условия в подземните води могат да проникнат опасни вещества, и по този начин да влязат в хранителната верига или в продължение на много години да отровят флората и фауната. Когато подменяте уреда с нов, продавачът по закон е длъжен да вземе стария уред минимално безплатно за обезвреждане.

Ликвидация на транспортната опаковка

Опаковката предпазва уреда от увреждане по време на транспортиране. Опаковъчните материали обичайно са избрани според екологично приемливи критерии за боравене с отпадъци, и затова могат да се рециклират. Връщането на опаковката в обществото на материали пести суровини и намалява появата на отпадъци. Части от опаковката (напр. фолио, стиропор ®) могат да бъдат опасни за децата.

Съществува опасност от задушаване!Съхранявайте части от опаковката на недостъпно за деца място, и ликвидирайте колкото се може най-бързо.

Сервиз

Имате ли технически въпроси? Рекламации? Необходими ли Ви са резервни части или упътване за обслужване? На нашите страници www.guede.com в отдел Сервиз ще Ви помогнем бързо и без излишна бюрокрация. Помогнете ни, моля, за да можем да Ви помагаме. За да можем да идентифицираме Вашия уред в случай на рекламация, ни е необходимо да знаем неговия сериен номер, номера на продукта и година на производство. Всички тези данни ще намерите на типовата табелка. За да ги имате под ръка постоянно, запишете ги, моля, тук.

Сериен номер

Номер на продукта:

Година на производство

Informații importante pentru client

Atragem atenția că înapoierea utilajului în timpul perioadei de garanție și după aceasta trebuie efectuată numai în ambalajul original. Această măsură este luată pentru a se evita deteriorarea inutilă în timpul transportului și soluționarea deseori controversată a acesteia. Utilajul este protejat în mod optim numai în ambalajul original, astfel este asigurată și soluționarea rapidă și fără piedici a reclamației.

Date Tehnice

Încălzitor electric GEH 3 R

Comandă nr. 85117
Racord ....230 V~50 Hz
Putere max. ....3 kW (2580 kcal./h)
Grade de încălzire ....1,5+3 kW/Ventilator
Consum curent ....13,04 A
Putere ventilator..420 m³/h
Greutate ....4,7 kg

Utilizați pompa abia după ce ați citit cu atenție și ați înțeles modul de operare Respectați toate instrucțiunile de securitate cuprinse în manual. Comportați-vă cu responsabilitate față de terțe persoane.
Dacă aveți dubii referitor la conectarea și operarea utilajului, apelați la servisul pentru clienți.

Utilizare conform destinației

Radiatoarele electrice se utilizează în construcții, în construcția de nave, în agricultură, în ateliere auto, în gastronomie, la montaje și pretutindeni acolo unde nu sunt permise sau nu sunt de dorit radiatoarele cu ulei sau pe gaze.

Dispozitivul poate fi utilizat doar în picioare pe pământ și complet asamblate. Care operează pe o suprafață instabilă, nu este permisă.

Această instalație se poate utiliza numai în scopul prezentat. Având în vedere datele tehnice și instrucțiunile de securitateNerespectând prevederile din prescripțiile și instrucțiunile general valabile cuprinse în prezentul manual, producătorul nu poate fi răspunzător de daunele survenite.

Descriere utilaj

1. Mâner
2. Cablu de alimentare
3. Grilă de protecție
4. Comutator Regulator de putere
5. cadru

Comportament în cazuri extreme

Acordați rănitului primul ajutor și chemați într-un timp cât mai scurt ajutorul calificat al medicului. Păziți rănitul de alte accidente, și calmați-l. În cazul unui eventual accident, la locul de muncă trebuie să se găsească întotdeauna la îndemână o trusă medicală de prim-ajutor, conform normei DIN 13164. Materialul pe care îl veți consuma din trusa medicală trebuie completat imediat.
Dacă sunteți în căutarea de ajutor, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

1. Locul accidentului
2. Tipul accidentului
3. Numărul răniților
4. Tipul rănirii

Exigențe la adresa operatorului

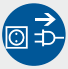
Operatorul trebuie ca, înainte de a folosi utilajul, să citească cu atenție modul de operare.

Calificare: În afară de o instruire amănunțită din partea unui specialist, nu este necesară nici o altă calificare specială pentru deservirea prezentului utilaj.

Vârsta minimă: Produsul este destinat utilizării de către persoane cu vârsta de peste 16 ani. Dacă produsul va trebui să fie utilizat de persoane cu vârsta începând de la 8 ani sau de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau psihică limitată, sau cu experiență și cunoștințe insuficiente, acestea trebuie să fie supravegheate de cadre de specialitate sau trebuie să fie instruite referitor la utilizarea sigură a aparatului și a riscurilor posibile rezultate de aici. Este interzis copiilor să se joace cu acest aparat. Este interzis copiilor nesupravegheați să efectueze curățarea și întreținerea de utilizator.
Instructaj: Utilizarea aparatului necesită numai o instruire adecvată din partea unui specialist, respectiv de modul de operare. Un instructaj special nu este necesar.

Personalul de deservire este responsabil de accidentele sau periclitarea persoanelor terțe.

Simboluri

	Avertisment/atenție!
	Citiți modul de utilizare.!
	Atunci când efectuați orice lucrări pe pompă, întotdeauna scoateți mai întâi ştecherul cablului de alimentare din priza de rețea.
	Ocrotiți de umezeală Nu expuneți utilajul ploii.
	Este interzis de a deplasa/trage de cablu
	Este interzis a se acoperi!
	Ocrotiți de umezeală
	Protejați de ger
	Țineți copiii și celelalte persoane la distanță sigură de aparatele electrice.
	Avertizare împotriva pericolului prezentat de tensiunea electrică
	Țineți la distanță sigură persoanele din jur (min. 2m)
	Aparatul atinge performanța maximă de încălzire după 5-10 min.
	Atenție - suprafață fierbinte!
	Aparate electrice sau electronice defecte și /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.
	Ocrotiți de umezeală
	Direcția de amplasare a ambalajului - în sus

Instrucțiuni generale de securitate pentru utilaje electrice

⚠ **AVERTISMENT**

Citiți toate instrucțiunile de securitate Erori în respectarea instrucțiunilor de mai jos pot duce la electrocutare, incendii și/sau accidente grave

Păstrați toate instrucțiunile de securitate pentru o utilizare ulterioară

În instrucțiunile de securitate, noțiunea de "aparat electric" utilizată, vizează sculele electrice alimentate cu cablu (cu cablu de alimentare) și sculele electrice alimentate cu baterii (fără cablu de alimentare).

Riscurilor reziduale

⚠ **Pericol de accidentare!**

Pericol electric rezidual

Contact electric direct/indirect; poate duce la accidente cu curent electric. A se opera numai în rețele electrice cu întrerupător /RCD/ cu protecție împotriva curenților reziduali.

Pericol termic rezidual

Arsuri; Atingerea grilei de protecție sau a corpului cutiei aparatului poate provoca arsuri. Evitați atingerea de aceste componente.

Chiar respectând toare perescripțiile aferente construcțiilor în operarea instalației, periclitările nu sunt excluse.

1) Securitatea la locul de muncă

a) **Întrețineți locul de muncă curat și bine iluminat** Dezordinea și locul de muncă neiluminat poate duce la accidente.

b) Nu lucrați cu un aparat electric într-un mediu periclitat de explozii, în care se găsesc lichide inflamabile, gaze și praf.

c) **Țineți copiii și celelalte persoane la distanță sigură de aparatele electrice.**

2) Securitate electrică

a) **Ștecherul de conectare al aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Ștecherul nu poate fi schimbat în nici un fel. Nu utilizați aparatele electrice legate la pământ în combinație cu adaptoare de ștecher.** Ștecherele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.

b) **Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ cum sunt țevi, calorifere, aragazuri și frigi-**

RO

dere. În cazul în care corpul Dumneavoastră este legat la pământ, riscul de electrocutare este mai mare.

c) **Nu expuneți aparatele electrice la ploaie și umiditate.** Pătrunderea apei în aparatul electric majorează riscul de electrocutare.

d) **Nu utilizați cablul contrar destinației acestuia, la purtarea aparatului, la agățarea acestuia sau la scoaterea ștecherului din priză. Protejați cablul de temperaturi excesive, ulei, muchii ascuțite și de părțile în mișcare ale utilajului.** Cablurile deteriorate și încâlcite majorează riscul de electrocutare..

e) **În cazul în care lucrați cu aparatul în exterior, utilizați numai cabluri prelungitoare adecvate uzului extern.** Utilizarea cablului prelungitor adecvat pentru uz extern reduce riscul de electrocutare.

3) Securitatea persoanelor

a) **Fiți atenți, acordați atenție la ceea ce faceți, abordați cu înțelepciune munca pe un utilaj electric. Nu utilizați aparatul electric în cazul în care sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în operarea aparatului poate duce la accidente grave.

4) Utilizarea și îngrijirea utilajului electric

a) **Nu suprasolicitați utilajul. Folosiți aparatul electric adecvat pentru munca respectivă.** Cu un utilaj electric adecvat se lucrează mult mai bine și mai sigur în domeniul de putere dat.

b) **Nu utilizați acel utilaj electric al cărui comutator este defect.** Utilajul electric care nu poate fi conectat sau deconectat este periculos și trebuie reparat.

c) **Scoateți ștecherul din priză și /sau scoateți bateria înainte de reglarea utilajului, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea utilajului.** Această măsură de securitate face să se evite o pornire accidentală a utilajului electric.

d) **Depozitați utilajele electrice pe care nu le folosiți la un loc inaccesibil copiilor. Nu permiteți ca utilajul electric să fie folosit de persoane care nu au cunoștința lui sau nu au citit aceste instrucțiuni.** Utilajele electrice sunt periculoase atunci când sunt operate de persoane fără experiență.

e) **Îngrijiți utilajele electrice. Verificați dacă părțile mobile ale utilajului funcționează perfect fără să se blocheze, dacă nu sunt plesnite și deteriorate astfel încât să aibă un impact negativ asupra funcționării utilajului electric.** Cauza multor accidente constă în utilajele electrice prost întreținute.

f) **Folosiți aparatele electrice, accesoriile, echipamentele, etc. conform acestor instrucțiuni. În același timp, aveți în vedere condițiile de lucru și activitatea pe care o desfășurați.** Utilizarea aparatelor electrice în alte scopuri decât cele prescrise, poate duce la situații periculoase.

5) Service

a) **Aparatul electric poate fi reparat numai de un personal tehnic autorizat și numai cu ajutorul pieselor de schimb originale.** Astfel se va asigura păstrarea securității utilajului.

Instrucțiuni de securitate Încălzitor electric

⚠ **Funcționarea este permisă numai cu întrerupător cu protecție împotriva curentului eronat (RCD curent eronat max. 30mA).**

Utilajul trebuie conectat la o priză de 230 V cu o siguranță de 16 A.

Opriți utilajul nesupravegheat și deconectați-l de la rețea.

⚠ Înaintea fiecărei puneri în funcțiune, controlați toate îmbinările telescopice și cele cu șuruburi ca și instalațiile de protecție, dacă sunt suficient de solide și strânse reglementar ca și ușurința de mișcarte a părților mobile.

⚠ Este strict interzisă demontarea, modificarea sau utilizarea contrar destinației a tuturor instalațiilor de protecție de pe utilaj, ca și montarea instalațiilor de protecție ale altor producători.

⚠ Nu folosiți utilajul dacă este deteriorat sau dacă sunt defecte instalațiile de protecție. Înlocuiți piesele uzate și deteriorate.

Înainte de utilizare verificați utilajul, cablul de alimentare, cablul prelungitor şi ştecherul sub aspectul deteriorării sau a uzurii materialului. Componentele deteriorate trebuie reparate numai de un specialist.

- Utilizând aparatul este absolut necesar să se respecte întotdeauna reglementările locale aferente construcțiilor și măsurilor anti incendiu, protecția electrică corespunzătoare și indicațiile asociațiilor profesionale.
- Aveți în vedere distanța de siguranță față de obiectele inflamabile.
- Trebuie să fie întotdeauna asigurată libera circulație a aerului.
- Niciodată nu introduceți în utilaj nici un fel de obiecte străine.
- Este interzisă acoperirea utilajului în timpul funcționării.
- Este interzis ca instalația de siguranță să fie blocată sau prevăzută cu punte.
- Aparatul în funcțiune nu trebuie niciodată să se afle direct sub priza de perete.
- Nu se recomandă a se instala pe linii electrice ferm montate.

- Operați încălzitorul numai cu cablul complet desfășurat
- **Niciodată nu scufundați aparatul în apă - viața periclitată!**
- Niciodată nu amplasați aparatul în apropierea spațiilor umede sau unități ude (baie, duș, piscină, etc.). Persoana care se află sub duș, într-un vas cu apă sau în cadă nu are voie să se atingă de elementele de comandă
- **Niciodată nu operați aparatul și nu vă atingeți de el cu mâinile ude.**
- **Amplasați aparatul astfel ca priza de rețea să fie oricând accesibilă.**
- Este interzisă expunerea aparatului unui jet de apă direct (de ex. aparat de curățat cu înaltă presiune, etc.). Niciodată nu trebuie ca apa să pătrundă în aparat.
- Nu amplasați și nu operați aparatul în zone cu pericol de incendiu și explozii.
- Este interzisă instalarea aparatului într-o atmosferă încărcată de ulei, sulf și sare.
- Nu-l amplasați în spații cu pericol de incendiu (de ex. într-un șopron de lemne).
- Nu utilizați aparatul în producția animală sau la crerscătorii de animale.
- Respectați o distanță suficientă de pereți și alte obiecte.
- Grila de protecție este fierbinte - respectați o distanță sigură față de oameni, copii și animale. Nu amplasați în fața aparatului nici un fel de materiale inflamabile și fuzibile.
- Nu amplasați niciodată aparatul pe un covor cu păr lung.

⚠ **Respectați distanța sigură față de persoane, copii, animale și față de obiectele inflamabile, aceasta la min. 2 m față de partea anterioară și circa 60 cm față de celelalte suprafețe a corpului aparatului.**

Funcționare

După ce veți citi instrucțiunile de securitate și le veți înțelege, puteți să puneți aparatul în funcțiune.

Pentru a obține o distribuție optimă a căldurii, amplasați radiatorul electric, pe cât posibil, în centrul încăperii sau cel puțin la o distanță de 2 m de perete. În acest mod aerul va circula mai bine iar încăperea se va încălzi mai repede. Toate ferestrele și ușile ar trebui să fie închise.

1. Conectați cablul de alimentrae la o priză adecvată. Acordați atenție unei protecții adecvate a rețelei electrice.
2. Cu ajutorul regulatorului treptelor de putere setați puterea dorită.
3. Atunci când doriți să deconectați radiatorul electric, treceți butonul regulatorului de putere 3-5 min. în poziția „ventilator". După aceea puteți deconecta aparatul sau să-l scoateți din priză.

La prima punere în funcțiune, în anumite împrejurări se poate înregistra un miros neplăcut care însă este absolut inofensiv, iar cu timpul va dispărea complet.

Întreținere

⚠ **Înaintea efectuării oricărei intervenții pe pompă, întotdeauna scoateți mai întâi ştecherul cablului de alimentare din priza de la rețea.**

AVERTISMENT Pompa nu poate fi utilizată în cazul în care este defectă pompa sau instalațiile de protecție de pe ea.

Reparațiile și lucrările care nu sunt descrise în prezentul manual pot fi efectuate numai de personal calificat și autorizat .

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb originale.

Numai un utilaj întreţinut şi îngrijit cu regularitate poate fi de un ajutor real. Întreţinerea şi grija insuficientă de utilaj poate duce la accidente neprevăzute.

Nu folosiți solvenți, lichide inflamabile sau toxice pentru curățarea pistolului. Utilizaţi în acest scop o cârpă umedă; verificaţi mai întâi ca ştecărul să fie scos din priză.

În caz de necesitate, veți găsi lista pieselor de schimb pe pagina www.guede.com.

Garanție

Perioada de garanție de 12 luni la o utilizare industrială, 24 de luni pentru consumatori, începând cu data achiziției aparatului.

Garanția se referă în exclusivitate la defecțiunile provocate de defectele de material sau de producție. La reclamația în perioada de garanție trebuie prezentat documentul de achiziție original, cu data vânzării.

Garanția nu ia în considerare utilizarea neprofesională, ca de ex. suprasolicitarea utilajului, utilizarea forțată, defectarea prin intervenție străină sau cu obiecte străine. Nerespectarea modului de utilizare şi de montaj ca şi uzura normală de asemeni nu intră în garanție.

Lichidare

Atenționările pentru lichidare reies din pictogramele amplasate pe utilaj. Respectiv pe ambalaj.



Nu aruncați aparatele electrice la deșeurile menajere, folosiți în acest scop serviciul de colectare din localitatea dvs. Informați-vă la administrația localității dvs. unde se găsesc centrele de colectare. Dacă aparatele electrice se vor lichida în mod necontrolat, substanțele periculoase, ca urmare a acțiunii factorilor climaterici, pot penetra în apele subterane și de aici în lanțul alimentar sau pot să intoxice flora și fauna pentru o perioadă îndelungată. Atunci când veți înlocui aparatul cu altul nou, vânzătorul are obligația dată prin lege să preia în mod gratuit aparatul vechi spre lichidare.

Lichidarea ambalajului de transport

Ambalajul protejează utilajul în timpul transportului împotriva deteriorărilor. Materialele de ambalaj sunt alese de regulă în funcție de aspecte ecologice plauzibile şi de modul de lichidare, de aceea acestea pot fi reciclate. Înapoierea ambalajelor în circuitul de materiale economiseşte materiile prime şi reduce cheltuielile pentru lichidarea deşeurilor. Părți ale ambalajului (de ex. folie, stiropor®) pot prezenta pericol pentru copii. Asigurați ca copiii să nu aibă acces la aceste părți ale ambalajului şi lichidați-le cât mai repede.

Pericol de asfixiere!Depuneți părți ale ambalajului la loc inaccesibil copiilor și lichidați-le cât mai curând.

Serviciu

Aveți întrebări de ordin tehnic? Reclamații? Aveți nevoie de piese de schimb sau de manualul de operare? Pe site-ul nostru www.guede.com, la secția de Servis vă vom ajuta în mod rapid şi nebirocratic. Vă rugăm să ne ajutați să vă ajutăm. Pentru ca utilajul dvs. să poată fi identificat în caz de reclamație, avem nevoie de numărul seriei, numărul comenzii şi de anul de producție. Toate aceste date le veți găsi pe plăcuța de tip. Pentru ca toate aceste date să fie mereu la îndemână, vă rugăm să le notați mai jos.

Nr. serie:

Nr. comandă:

An de producție:

Važna informacija za korisnika

Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ukoliko je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove sigurnosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Tehnički podaci

Električni grejač GEH 3 R

Br. za narudžbu 85117
Priključak .... 230 V~50 Hz
Najveća snaga .... 3 kW (2580 kcal./h)
Stupnjevi grijanja .... 1,5+3 kW/Ventilator
Potrošnja struje .... 13,04 A
Snaga ventilatora .... 420 m³/h
Masa .... 4,7 kg

Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sva uputstva navedena u uputstvu za upotrebu. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputstava navedenih u uputstvu za korišćenje. Uvek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.
U slučaju bilo kakvih sumnji u vezi sa instalacijom i korišćenjem uređaja, obratite se korisničkom servisu.

Namenska upotreba

Električni grijni aparati se upotrebljavaju u građevinarstvu, brodogradnji, u agrarnoj industriji za auto-dijelove, gastronomiji ili svugdje tamo, gdje su korištenje i upotreba uređaja za zagrijevanje uljem ili gasom zabranjena.

Uređaj može raditi samo stoji na terenu i potpuno sastavljen. Nije dopušteno radi na nestabilnu površinu.

Ovaj uređaj sme se koristiti samo za navedene svrhe. U skladu sa tehničkim podacima i sigurnosnim uputstvima.U slučaju nepridržavanja odredbi opšte važećih propisa i uputstava navedenih u ovom Uputstvu za upotrebu, proizvođač uređaja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

Oznaka aparata

1. Rukohvat
2. Napojni kabl
3. Zaštitna mreža
4. Prekidač Regulator snage
5. okvir

Postupanje u slučaju nužde

Pružite povređenom licu prvu pomoć koja odgovara vrsti povrede i odmah potražite lekarsku pomoć. Zaštitite povređeno lice od drugih povreda i probajte da ga smirite. Za slučajeve nesreće i povreda na radnom mestu mora biti na raspolaganju i priručna apoteka za pružanje prve pomoći i to prema standardu DIN 13164. Upotrebljeni materijal iz priručne apoteke treba zatim odmah dopuniti.
Ako tražite lekarsku pomoć, navedite sledeće podatke:

1. Mesto nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Broj povređenih lica
4. Vrsta povrede

Zahtevi za osoblje

Pre rukovanja sa uređajem, korisnik je dužan da pažljivo pročita uputstvo za upotrebu.

Kvalifikacija: Osim detaljnog upoznavanja sa uređajem od strane stručnjaka, nije potrebna nikakva posebna kvalifikacija.

Minimalna starost korisnika: Proizvod mogu upotrebljavati lica od 16 godine starosti. Ukoliko proizvod upotrebljavaju djeca starija 8 godina ili lica sa psihofizičkim poteškoćama odnosno sa nedostatkom iskustva i znanja, moraju biti uvijek pod nadzorom stručnjaka i dobro poznavati bezbjedan način upotrebe uređaja i sve moguće opasnosti, koji proizlaze iz korištenja. Igra sa uređajem je djeci zabranjena. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

Obuka Korišćenje uređaja zahteva samo odgovarajuću opštu obuku odnosno objašnjenje od strane stručnjaka tj. postupanje u skladu sa uputstvom za korišćenje uređaja. Specijalna obuka nije neophodna.

Osoblje koje rukuje uređajem snosi odgovornost prema trećim licima za sve štete ili rizike.

Simboli

	Upozorenje/Pažnja!
	Pročitajte uputstvo za korišćenje!
	Pre izvođenja bilo kakvih radova na pumpi, uvek izvadite utikač elektronapojnog kabla iz mrežne utičnice.
	Čuvati od vlage Uređaj ne izlažite kiši.
	Zabranjeno je povlačiti kabl / prenositi pumpu držeći je za sam kabl
	Pokrivanje zabranjeno!
	Čuvati od vlage
	Zaštititi od mraza
	Djeca i ostale osobe trebaju se zadržavati na dovoljnoj udaljenosti od električnog postrojenja.
	Pažnja - opasnost od električnog napona
	Osobe u blizini moraju se zadržavati na sigurnoj udaljenosti od uređaja (najmanje 2m).
	Uređaj postiže punu snagu zagrijevanja poslije 5-10 minuta.
	Pažnja – glatka površina!
	Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.
	Čuvati od vlage
	Pakovanje mora biti obrnuto, prema gore

Opće bezbjednosne upute za eletrične aparate

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sve bezbjednosne upute i preporuke. Greške i nepoštivanje navedenih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sve bezbjednosne upute i preporuke sačuvajte za upotrebu u budućnosti.

U bezbjednosnim uputama korišteni pojam „električno postrojenje" odnosi se na električne aparate napajane preko kabla za napajanje (s kablom za napajanje), električne aparate napajane preko baterije (bez kabla za napajanje).

Preostala rizika

⚠ Opasnost od povreda!

Električna sekundarna opasnost

Posredan eposredan kontakt sa el. strujom. Može doći do električnog udara - koristiti samo na električnim mrežama s osiguračem protiv variranja struje.

Temperaturna sekundarna opasnost

Opekotine; Kontakt zaštitne mreže ili tijela ormara uređaja može prouzrokovati opekotine. Ne dotičite se oba konstrukcijska dijela.

I uz pridržavanje se svih određenih građevinarskih propisa može prilikom rada uređaja još uvijek dolaziti do opasnosti.

1) Bezbjednost na radnom mjestu.

a) **Radno mjesto održavajte u čistom stanju uz odgovarajuće osvjetljenje.** Nered i nedovoljno osvjetljenje radilišta mogu uzrokovati ozljede.

b) Električno postrojenje se ni u kom slučaju ne smije koristiti u prostorima s opasnošću od eksplozije u kojima se nalaze zapaljive tečnosti, plinovi i prašina.

c) **Djeca i ostale osobe trebaju se zadržavati na dovoljnoj udaljenosti od električnog postrojenja.**

2) Električna bezbjednost

a) **Priključni utikač električnog postrojenja mora odgovarati utičnici u mjestu upotrebe. Strogo je zabranjeno na bilo koji način mijenjati utikač postrojenja. Nemojte nikada koristiti uzemljeno električno postrojenje zajedno sa adapterima za utikač.** Originalni utikači bez promjena i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

b) **Spriječite dodir tijela sa uzemljenim površinama predmeta kao što su cijevi, grijanje, štednjaci i hladnjaci.** Ako je Vaše tijelo uzemljeno, postoji veći rizik od strujnog udara.

c) **Električne aparate nemojte izlagati vlažnosti i kiši.** Prodor vode u unutrašnjost električnog postrojenja povećava rizik od strujnog udara.

d) **Kabel nemojte koristiti na način koji je protivan njegovoj namjeni, za prenošenje/povlačenje postrojenja, vješanje, niti za vađenje utikača iz utičnice (povlačenjem kabla). Kabel štitite od prekomjernih temperatura, ulja, oštrih ivica i rubova te od dodir** Oštećeni i isprepleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara..

e) **Ako radite s električnim postrojenjem u vanjskoj sredini, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini.** Korištenje produžnih kablova koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Bezbjednost osoba

a) **Pri radu postupajte veoma oprezno, a posebno pri radu s električnim postrojenjima. Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepozornosti kod upotrebe postrojenja može uzrokovati ozbiljne ozljede.

4) Uporaba i njega električnog aparata

a) **Aparat ne preopterećujte. Koristite odgovarajuće električno postrojenje u skladu koje odgovara određenoj namjeni.** Radi postizanja boljih rezultata rada i bezbjednosti na radu koristite postrojenje u propisanom rasponu snage.

b) **Nemojte koristiti električno postrojenje ako je prekidač u okviru ili ako je oštećen.** Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje koje se ne može uključiti odnosno uključiti – kvar treba odmah ukloniti.

c) **Prije podešavanja, zamjene pribora ili prije odlaganja/isključivanja postrojenja izvadite utikač iz utičnice.** Ove mjere bezbjednosti sprječavaju slučajno pokretanje postrojenja.

d) **Ako električno postrojenje upravo ne koristite, čuvajte ga van dosega djece. Spriječite da električno postrojenje koriste osobe koje nisu upoznate s njegovom upotrebom i osobe koje nisu pročitale ovaj naputak.** Električno postrojenje je veoma opasno ako ga koriste neiskusne osobe.

e) **Redovito negujte svoj aparat! Provjerite ispravno i besprijekorno funkcioniranje pokretnih dijelova - eventualna blokada, zaglavljenje i slično, pukotine ili oštećenja koje negativno utječu na rad električnog postrojenja. Oštećene dijelove odnesite na ser**Uzrok mnogih nezgoda i ozljeda jest neodgovarajuće održavanje električnog postrojenja.

f) **Električni aparat, opremu i nastavke itd. koristite u skladu sa ovim uputama. Pritom uzmite u obzir konkretne radne uvjete i specifičnosti konkretnih radova.** Korištenje električnih postrojenja u svrhe za koje postrojenje nije namijenjeno može uzrokovati nastanak opasnih situacija.

5) Servis

a) **Popravke električnog aparata smiju vršiti samo ovlaštene stručno osposobljene osobe, i to isključivo uz primjenu originalnih rezervnih dijelova.** Time će biti osigurana bezbjednost i funkcionalnost aparata.

Sigurnosna uputstva Električni grejač

⚠ **Uređaj sme da bude priključen samo na utičnicu sa zaštitnim prekidačem za prekostrujnu zaštitu (RCD, maks. struja greške 30mA).**

Uređaj mora biti priključen na utičnicu 230V s osiguračem 16A.

Uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice, kad ga ostavljate bez nadzora.

⚠ Prije svakog puštanja u rad provjerite sve vijčane spojeve i sve druge spojeve kao i čvrstoću, ispravnu zategnutost i laki hod svih pokretnih dijelova uređaja.

⚠ Strogo je zabranjeno otklanjati, demontirati i mijenjati sve zaštitne elemente koji se nalaze na uređaju kao i upotrebljavati iste protivno njihovoj namjeni odnosno upotrebljavati zaštitne elemente drugih proizvođača.

⚠ Zabranjena je upotreba uređaja, ako je isti oštećen ili ako su oštećeni njegovi sigurnosni dijelovi. Oštećene i istrošene dijelove zamijenite novima.

Pre svake upotrebe, proverite eventualna oštećenja i stanje uređaja, napojnog kabla, produžnog kabla i utikača. Oštećene delove treba dati na popravku koju će izvršiti stručno lice.

- Prilikom upotrebe uređaja neophodno je uvijek poštivati određene lokalne propise građevinarske struke i protupožarne zaštite i poduzimati odgovarajuće mjere zaštite i propise profesionalnih udruženja.
- Pobrinite se za dovoljnu udaljenost grijača od zapaljivih predmeta.
- Uvijek mora biti obezbjeđen dovod i odvod vazduha.

- Nikad ne stavljajte u uređaj nikakve tuđe predmete.
- Uređaji ne smiju biti prekriveni dok su u radu.
- Bezbjednosni elementi uređaja ne smiju biti premošteni niti blokirani.
- Uređaj se nikad ne smije namještati neposredno ispod električne utičnice.
- Nije prigodan za instalaciju na čvrsto instaliranim električnim uređajima
- Uređaj za zagrijevanje koristite samo sa odmotanim električnim kablom.
- **Nikada ne uranjajte uređaj u vodu – opasnost po život!**
- Nikada ne postavljajte uređaj u blizini vlažnih prostorija ili mokrih mjesta (kupatilo, tuš, bazen i slično). Osoba, koja se nalazi pod tušem, u posudi napunjenoj vodom, ili u kadi, se smije dodirivati upravljačke elemente.
- **Nikada ne koristite uređaj i ne dodirujte ga se mokrim rukama.**
- **Uređaj namjestite tako, kako bi bio električni utikač uvijek pristupan.**
- Uređaji ne smiju biti izloženi mlazu vode, na primjer iz visokotlačnih čistača itd. U uređaj nikad ne smije prodrijeti voda.
- Ne ostavljajte ni ne upotrebljavajte uređaj u područjima, gdje postoji opasnost od eksplozije.
- Zabranjeno je instalirati uređaje blizini ulja, sumpora i soli.
- Ne namještajte ga u prostorije s opasnošću požara (skladište drva)
- Ne upotrebljavajte uređaj u blizini životinja ili u prehrambenoj proizvodnji.
- Obezbjedite dovoljnu udaljenost uređaja od zida i ostalih predmeta.
- Zaštitna mreža je vruća – pazite na sigurnu udaljenost ljudi, djece i životinja. Ne postavljajte ispred uređaja nikakve zapaljive ili topljive materijale.
- Nikada ne postavljajte uređaj na tepihe sa dugim vlaknima.

⚠ **Održavajte sigurnu udaljenost osoba, djece, životinja i zapaljivih predmeta najmanje 2 metara od prednje strane i približno 60 cm od svih ostalih površina ormara.**

Rad

Poslije toga, što pročitate bezbjednosna uputstva i shvatite ih, možete uređaj staviti u pogon.

Za postizanje optimalnog kruženja toplote, namjestite električni grijač u sredinu prostorije ako je to moguće, ili bar 2 metara od zida. Tako će biti obezbjeđeno bolje kruženje zraka i brže zagrijavanje prostorije. Svi prozori i vrata moraju ostati zatvoreni.

1. Priključite električni kabel u prigodnu utičnicu. Pobrinite se, da bude utičnica osigurana.
2. Pomoću regulatora stupnjeva snage, podesite zahtijevanu snagu.
3. Ako želite električni grijač da isključite, prebacite dugme regulatora snage 3-5 min u položaj „ventilator". Poslije toga možete uređaj isključiti ili izvući utikač iz utičnice.

Prilikom prvog stavljanja u pogon, može biti u određenim okolnostima u vazduhu neprijatan miris, ali nije štetan po zdravlje i za neko vrijeme potpuno se gubi.

Održavanje

⚠ **Pre izvođenja bilo kakvih radova na pumpi, neophodno je izvaditi utikač napojnog kabla iz mrežne utičnice za napajanje električnom energijom.**

UPOZORENJE U slučaju oštećenja uređaja ili zaštitnih elemenata, pumpa se ne sme koristiti.

Popravke i radove koji nisu navedeni u ovom Naputku, mogu vršiti samo stručno osposobljene osobe.

Koristite samo originalnu opremu i originalne rezervne delove.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Mašinu i njene komponente nemojte čistiti rastvaračima, zapaljivim i otrovnim tečnostima. Za čišćenje upotrebite samo vlažnu krpu.

Prema potrebi možete potražiti specifikaciju rezervnih delova na Internet stranicama www.guede.com.

Garancija

Garancija važi 12 mjeseci u slučaju industrijske upotraebe, a 24 mjeseca za potrošača; počinje važiti na dan prodaje uređaja.

Garancija se odnosi isključivo na mane/kvarove prouzrokovane zbog mana samog materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije u okviru garantnog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupovini i sa navedenim datumom prodaje.

Garancija ne pokriva kvarove nastale zbog nestručne upotrebe proizvoda kao što su, na primer, preopterećenje, nasilno korišćenje, oštećenje zbog nestručnog eovlašćenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Garancija ne pokriva ni štete nastale zbog nepridržavanja odredbi iz Uputstva za upotrebu i montažu i zbog uobičajenog habanja proizvoda.

Likvidacija

Naputci za likvidaciju izraženi su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.

Ne izbacujte električne uređaje među kućne otpatke, odnesite ih u sabirne centre vaše općine. Informirajte se na općinskom uredu, gdje se nalazi sabirni otpad. Ukoliko električne uređaje izbacujete nekontrolisano, može zbog vrjemenskih neprilika doći do isticanja opasnih materija u podzemne vode što može prodrijeti u prehrambeni lanac ili za više godina otrovati floru i faunu. Prilikom kupovine novog uređaja je prodavač dužan stari uređaj besplatno preuzeti u likvidaciju.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalaža se povećinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se može upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove ambalaže-omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Postoji opasnost od ugušenja!Dijelove ambalaže čuvajte van dosega djece i što prije likvidirajte.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite da date reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni delovi ili uputstvo za upotrebu? Na našem homepage sajtu www.guede.com, u sekciji ‚Servis', pomoći ćemo Vam brzo i bez nepotrebne papirologije. Molimo Vas da nam pomognete kako bismo mi pomogli Vama. Radi jednostavne identifikacije Vašeg uređaja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu kao i godina proizvodnje. Svi ti podaci navedeni su na tipskoj pločici uređaja. Kako biste te podatke imali uvek pri ruci, molimo da ih upišete u dole navedena polja.

Serijski broj
Broj za narudžbu
Godina proizvodnje

Važna informacija za korisnika

Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ukoliko je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove sigurnosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

ORIGINAL - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives. In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous, Déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

PROHLASENI O SHODE EU

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

VYHLASENIE O ZHODE EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toho prohlášení svou platnost.

EG-CONFORMITEITVERKLARING

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

DICHARAZIONE DI CONFORMITÁ CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene. Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

AZONOSSÁGI NYILATKOZAT EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Temeljem ove izjave, mi, proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi sigurnosti i zdravlja prema smjernicama EU. Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

IZJAVA O ISTOVETNOSTI EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja ustreznim osnovnim predpisom smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

DECLARAŢIE DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta declarăm că concepţia şi construcţia utilajelor de mai jos, în execuţia în care sunt date în circulaţie, corespund exigenţelor de bază ale directivelor UE referitoare la siguranţă şi igienă. În cazul unei modificări pe utilaj care nu a fost consultată cu noi, această declaraţie îşi pierde valabilitatea.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СХОДСТВО С ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на долупосочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания *на* инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Temeljem ove izjave, mi, proglašavamo, da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne direktive bezbjednosti i zdravlja prema smjernicama EU. Ako dođe do promjena na uređaju bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracji przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AB UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarım ve yapıları itibariyle güvenlik ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliğini yitirir.

Artikelnummer / Bezeichnung der Geräte
Article No. / Machine description | N° de commande / Désignation de l'appareil | Obj. č. / Označení přístrojů | Obj. č. / Označenie prístrojov | Artikel nr. / Benaming van de machine | Cod. ord. / Identificazione degli apparecchi | Megrendelési szám. / A gép jelzése | Kat br. / Oznaka uređaja | Nar. št. / Označitev naprav | Nr. com. / Însemnarea maşinilor | Заявка №. / Обозначение на уредите | Kat br. / Oznaka uređaja | Nr zam. / Oznaczenie urządzenia | Ürün no. / Cihaz bilgileri

85117 / GEH 3 R

/

/

/

Einschlägige EG-Richtlinien
Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на EC | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | İlgili AB yönetmelikleri

- [x] **2006/95/EC**
- [x] **2004/108/EC**
- [ ] **2009/105/EC**
- [ ] **1907/2006/EC**
- [ ] **2011/65/EC ROHS**
- [ ] **2009/142/EC**
- [ ] **89/686/EEC (PPE)**
- [ ] **1935/2004/EC**
- [ ]
- [ ]
- [ ] **2006/42/EC**
  - [ ] ***Annex IV***
    Notified Body:
    Type Ex. Cert.-No.:
- [ ] **2000/14/EC_2005/88/EC**
  Noise: guaranteed L_{WA} dB (A)
- [ ] **97/68/EC_**
  Emission No.:

Angewandte harmonisierte Normen
Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-30:2009+A11:12

EN 62233:2008

ZEK 01.4-08

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

CE

Joachim Bürkle
Technische Dokumentation
Technical documentation | gérant Documents techniques | Technická dokumentace | Technická dokumentácia | Technische documentatie | Documentazione tecnica | Műszaki dokumentáció | Tehnička dokumentacija | Tehnična dokumentacija | Documentație tehnică | Техническа документация | Tehnička dokumentacija | Dokumentacja techniczna | Teknik dökümentasyon

Helmut Arnold
Geschäftsführer
Managing Director | Titre du signataire | jednatel | konateľ | bedrijfsleider | Amministratore delegato | ügyvezető igazgató | direktor | direktor | administrator | управител | direktor | Durektor | Şirket temsilcisi

Wolpertshausen, 16-05-2014

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com